

Papirnati svjedoci prošlih vremena

Iščitavanje muzejske
prošlosti kroz publikacije

Testimoni
cartacei
dei tempi
passati

Leggere il passato
del museo attraverso
le pubblicazioni

Paper
Witnesses
of Past
Times

Presenting the
Museum's past
through publications

plakat izložbe / manifesto della mostra / exhibition poster, 2024



Izložba bez kataloga pada u zaborav i sav polučeni uspjeh izložbe ostaje bez trajnog rezultata s kojim se može i dalje služiti i koji može dokumentirati uloženi trud. Stoga je vrijednost kataloga nešto i veća nego vrijednost same izložbe i potrebno je katalogu posvetiti istu pažnju i dati isto značenje kao i samoj izložbi. ”

Antun Bauer (1972.)

Elizabeta Rogović

Rovinjski muzej ove godine nizom izložbi obilježava 70 godina od svog osnutka. Podvući crtu ispod tako visokog jubileja nije nimalo lak zadatak. Kako i priliči slavljeničkoj godini, istu započinjemo izložbom u sklopu koje je izrađena kronologija muzejskih izložbi od utemeljenja 1954. godine do danas. Time se detaljno i na pregledan način pred nama jasno iscrta povijesni razvoj rovinjskog muzeja.

Narodni odbor gradske općine Rovinj je 17. ožujka 1954. godine na prijedlog Savjeta za prosvjetu i kulturu donio rješenje o osnivanju Muzejske zbirke u Rovinju. U tom se dokumentu navode sljedeće zbirke: arheološka, etnografska, privredno-turistička, zbirka NOB-a Hrvata i Talijana na području Narodnog odbora gradske općine Rovinj, zbirka NOB-a Talijana za područje Federativne Narodne Republike Jugoslavije te zbirka slika i kipova. Prvom ravnateljicom Muzeja imenovana je slikarica Zora Matić, koja je nošena entuzijazmom i poletom zajedno s karizmatičnim Brunom Mascarellijem i Slobodanom Vuličevićem postavila temelje za daljnji rad. Njihova vizija, upornost i činjenica da su upravo likovni umjetnici bili meritorni u formiranju ustanove ostavila je bitan trag na izložbenoj djelatnosti Muzeja sve do danas.

Počeci 1950-ih bili su skromni. Priređivale su se izložbe na kojima se izlagala građa posuđivana od različitih muzeja (Zagreb, Rijeka) uz poneku likovnu izložbu umjetnika koji su tih poslijeratnih godina pristizali i naseljavali se u Rovinju. Plakati, pozivnice i deplijani bili su više iznimka nego pravilo. Međutim, već sredinom 1960-ih počinju se priređivati izložbe u organizaciji Muzeja, popraćene plakatima i deplijanima. Nerijetko su ti plakati izrađeni od strane samih izlagača, ručno pisani, nepretenciozni, sukladno duhu vremena u kojem su nastali, ali nedvojbeno je postojala izgrađena svijest o muzejskoj djelatnosti. Tada se rade i prvi stalni postavi, doduše njihova koncepcija nije kompleksna na način kako ih poimamo

danas, nego se kroz permanentne izložbe predstavljaju pojedini muzejski odjeli ili određena grada (etnografija, suvremena umjetnost, stari majstori, stari rovinjski zatvor...). U tom su se desetljeću iznjedrile skupne izložbe u organizaciji Muzeja koje će imati dugi vijek trajanja i postati prepoznatljiv moment rovinjskog muzeja (*Umjetnička/Likovna kolonija, Grisia, Castrum Vallis*).

Nizom izložbi u 1970-ima iščitavala se povijest Rovinja kroz prikaz djelovanja bitnih kreatora rovinjske privrede (*Istragrafika, TDR, Elektroistra, Obrada, HTTP Jadran...*). Redovito su se održavale izložbe vezane na NOB i kulturno stvaralaštvo žena, radnika, vojnika..., praksa koja će se u kontinuitetu nastaviti i u sljedećem desetljeću. Započinje dugogodišnja suradnja istarskih muzeja, što rezultira brojnim izložbama koje su plod razmjene (Narodni muzej Labin, Narodno sveučilište Poreč, Etnografski muzej Istre, Pazin...) i skupnom izložbom *Ars Histriae*. U muzejskim prostorima prezentiraju se urbanistički nacrti rješenja pojedinih dijelova grada i šire okolice. Oblikovanje pojedinih plakata i ostalog popratnog materijala povjereno je u ruke grafičkih dizajnera što se odražava na samom vizualnom identitetu izložbi. Za razliku od starijih plakata koji su se bazirali na samoj informaciji i kod koji je akcent stavljan na tekst, likovni element sada postaje sve važniji.

U sljedećem desetljeću, uz likovne izložbe, koje su najbrojnije, poseban se naglasak stavlja i na one fotografske, kako povijesne tako i umjetničke. Osamdesetih godina 20. stoljeća Muzej dobiva serozne stalne postave suvremene umjetnosti i starih majstora, kao i sobu posvećenu Vilku Šeferovu. Uz izložbe u prostorima Muzeja, na otoku Sv. Andrija (Crveni otok) kraj Rovinja kroz više je faza u vidu stalnog postava realizirana izložba *Pomorstvo, ribarstvo i brodogradnja*. Okosnicu postava činili su predmeti iz fundusa Muzeja te posuđeni, otkupljeni ili donirani predmeti iz drugih izvora (muzeji, stara rovinjska brodogradilišta, brodogradilišta *Uljanik* i *Crvena zvijezda*, Pula, *Mirna*, privatne osobe...).

Značaj međumuzejske i međuinstitucionalne suradnje prepoznat je od samih početaka. U prostorima Muzeja svoje radove redovito izlažu učenici rovinjskih škola, a 1990-ih započinje suradnja sa Školom primijenjene umjetnosti i dizajna iz Zagreba, koja u godinama što slijede

redovito priređuje izložbe gdje se predstavljaju različiti odjeli škole. Ratne godine obilježile su fotografske izložbe o ratnim razaranjima u Hrvatskoj. Sa svojim izložbama fotografija u Muzeju redovito gostuju *Fotoforum* i *Mundial fotofestival*. Bogata muzejska knjižnica, dolaskom bibliotekarke, kroz izložbe pronalazi svoj put do publike, dok se suvremena likovna produkcija publici predstavlja u rovinjskoj crkvi sv. Tome u sklopu *Rovinj art programa* (R. A. P.).

U novom tisućljeću uz brojne likovne izložbe poseban je naglasak stavljen na one povijesne i arheološke, koje su nam otkrile nepoznatu ili zaboravljenu prošlost grada. Kroz seriju izložbi o obitelji Hütterott, toj je nekonvencionalnoj obitelji odana dužna počast za njihov doprinos Rovinju. Nadalje, ispričane su priče o željezničkoj pruzi Kanfanar – Rovinj, predstavljeni su arheološki lokaliteti (Trg Matteotti, uvala Valdibora, Monkodonja, Mušego, Veštar...), kroz niz povijesno-etnoloških izložbi zavirili smo u komode naših nona, upoznali marljive tabakine, ušetali u rovinjske kuhinje kakve su nekad bile, doznali sve o rovinjskim Špicijama... Izdavačka djelatnost u ovome razdoblju postaje ambicioznija, izložbe su redovito popraćene publikacijama, koje su bogatije, kompleksnije, prepoznatljivije. Muzej dobiva prvu likovnu monografiju o slikarskom opusu Slobodana Vuličevića (1998.), slijede monografije posvećene slikarici i prvoj ravnateljici Zori Matić (2003.), Bruni Mascarelliju (2006.) te monografija o slikarskom i restauratorskom opusu Egidija Budicina (2024.).

Razotkrivanje prošlosti na svjetlo je dana donijelo činjenicu o živopisnoj povijesti jednog muzeja, koji je u svojih 70 godina postojanja nanizao više od 1300 izložbi. U nadi da se koja od njih urezala u kolektivno sjećanje grada te kao podsjetnik izložili smo fizičke relikte tih izložbi, nijeme svjedoke koji govore o prošlim vremenima, jer kako je ustvrdila naša renomirana grafička dizajnerica Nada Falout ...*kad sve mine, sam plakat postaje i ostaje trajno umjetničko što rječito progovara o vremenu u kojem je nastalo...*



Keramika u Hrvatskoj – Rovinj / La ceramica in Croazia – Rovigno / Ceramic Art in Croatia - Rovinj
plakat izložbe / manifesto della mostra / exhibition poster
1955

Una mostra senza catalogo cade nell'oblio e tutto il successo ottenuto dalla mostra rimane senza un risultato permanente che possa essere ulteriormente utilizzato e documentare l'impegno investito. Pertanto il valore del catalogo è anche un poco superiore al valore della sola mostra ed è necessario prestargli la stessa attenzione e importanza che alla mostra. ”

Antun Bauer (1972)

Elizabeta Rogović

Il Museo di Rovigno, con una serie di mostre, festeggia quest'anno il suo 70° anniversario. Fare il bilancio di un giubileo così importante non è per niente compito facile. Come si conviene a un anno celebrativo, iniziamo lo stesso con una mostra nell'ambito della quale è stata stilata una cronologia delle esposizioni realizzate nel Museo dalla sua fondazione nel 1954 a oggi. Con ciò è tracciato dettagliatamente e in modo chiaro lo sviluppo storico del Museo roviginese.

Il Comitato popolare del Comune di Rovigno, su proposta del Consiglio per l'istruzione e la cultura, aveva deliberato il 17 marzo 1954 l'istituzione del Museo civico di Rovigno. Nel documento venivano menzionate le seguenti raccolte: archeologica, etnografica, economico-turistica, partecipazione degli italiani e dei croati del territorio del Comitato popolare del comune di Rovigno alla LPL, partecipazione degli italiani alla LPL nel territorio della Repubblica Federativa Popolare di Jugoslavia e una collezione di dipinti e statue. La prima direttrice del Museo fu la pittrice Zora Matić, la quale, portata dall'entusiasmo e dallo slancio, insieme ai carismatici Bruno Mascarelli e Slobodan Vuličević, gettò le basi per il proseguimento dell'attività. La loro visione, la tenacia e il fatto che proprio agli artisti va ascritto il merito di aver formato l'istituzione hanno lasciato un segno importante nell'attività espositiva del Museo fino ai giorni nostri.

Gli inizi negli anni Cinquanta sono stati modesti. Furono allestite delle mostre nelle quali venivano esposti reperti presi in prestito da vari musei (Zagabria, Fiume), oltre ad alcune mostre di dipinti realizzati dagli artisti che erano arrivati e si erano stabiliti a Rovigno negli anni del dopoguerra. I manifesti, gli inviti e gli opuscoli erano più sovente un'eccezione che la regola. Tuttavia, già a partire dalla metà degli anni Sessanta, il Museo iniziò a organizzare delle mostre accompagnate da manifesti e

pieghevoli. Questi cartelloni sono stati spesso realizzati dagli stessi espositori, scritti a mano, senza pretese, secondo lo spirito dei tempi nel quale furono realizzati, ma con l'indubbia consapevolezza sul ruolo del museo. Allora furono realizzati anche i primi allestimenti permanenti, sebbene il loro concetto non sia stato così complesso come lo intendiamo oggi, ma tramite le mostre permanenti venivano presentate singole sezioni museali o materiale specifico (etnografia, arte contemporanea, antichi maestri, le vecchie carceri rovignesi...). In quel decennio nacquero le mostre collettive organizzate dal Museo, che avranno lunga vita e diventeranno un elemento riconoscibile dell'istituzione (*Colonia artistica, Grisia, Castrum Vallis*).

Con una serie di mostre negli anni '70, è stata presentata la storia di Rovigno attraverso l'attività d'importanti soggetti dell'economia locale (*Istragrafika, Fabbrica tabacchi, Elektroistra, Obrada, azienda turistica Jadran...*). All'epoca si tenevano regolarmente le mostre dedicate alla LPL e alla creatività culturale di donne, operai, militari..., una prassi che sarebbe continuata senza interruzioni anche nel decennio seguente. Iniziò in quel periodo la diuturna collaborazione tra i musei istriani che ebbe come risultato numerose mostre frutto di scambi (Museo popolare di Albona, Università popolare di Parenzo, Museo etnografico dell'Istria, Pisino...), nonché la mostra collettiva *Ars Histriae*. Negli spazi museali furono presentati i piani urbanistici per i singoli rioni cittadini e per l'ampio circondario. Il design di alcuni dei poster e degli altri materiali di accompagnamento fu affidato ai grafici, il che si rifletté nell'identità visiva delle mostre. A differenza dei manifesti più antichi, che si basavano sulla sola informazione e nei quali il testo era posto in rilievo, l'aspetto artistico stava diventando sempre più importante.

Nel decennio successivo, oltre alle mostre d'arte che erano le più numerose, particolare rilievo fu dato a quelle fotografiche, sia storiche sia artistiche. Negli anni Ottanta del Novecento il Museo ha acquisito importanti mostre permanenti di arte contemporanea e di antichi maestri ed ha dedicato una sala a Vilko Šeferov. Oltre agli eventi nella sede, è stata realizzata in più fasi sotto forma di mostra permanente l'esposizione *Marineria, pesca e cantieristica*

navale sull'isola di Sant'Andrea (Isola Rossa) presso Rovigno. La base della mostra era costituita da reperti provenienti dai fondi del Museo e da oggetti presi in prestito, acquistati o donati da altre fonti (musei, antichi squeri rovignesi, i cantieri navali polesi *Scoglio Olivi* e *Stella Rossa*, il conservificio *Mirna*, persone private...).

L'importanza della cooperazione tra musei e istituzioni è stata riconosciuta fin dall'inizio. Gli studenti delle scuole di Rovigno espongono regolarmente le loro opere nelle sale del Museo, mentre negli anni '90 è iniziata la collaborazione con la Scuola di arte applicata e design di Zagabria, che negli anni successivi ha organizzato regolarmente mostre in cui erano presentati i vari dipartimenti scolastici. Gli anni della guerra sono stati caratterizzati dalle mostre fotografiche sulle distruzioni belliche in Croazia. Con le loro mostre fotografiche il *Fotoforum* e il *Mundial photofestival* sono stati regolarmente ospitati dal Museo. La ricca biblioteca del Museo, dopo l'assunzione della bibliotecaria, è stata avvicinata al pubblico tramite le mostre, mentre la produzione d'arte contemporanea viene presentata al pubblico nella chiesa rovignese di S. Tomà nell'ambito del *Rovinj art program* (R.A.P.).

Nel nuovo millennio, assieme alle numerose mostre d'arte, particolare rilievo è stato dato a quelle storiche e archeologiche che ci hanno svelato il passato sconosciuto o dimenticato della città. Attraverso una serie di mostre sulla famiglia Hütterott è stato tributato a questa famiglia non convenzionale il dovuto riconoscimento per il suo contributo a Rovigno. Inoltre, sono state raccontate le storie della ferrovia Canfanaro - Rovigno, sono stati presentati i siti archeologici (Piazza Matteotti, Valdibora, Moncodogno, Monsego, Vestre...), mentre con una serie di mostre etno-storiche abbiamo sbirciato negli armadi delle nostre nonne, conosciuto le laboriose tabacchine, siamo entrati nelle cucine rovignesi di una volta, appreso tutto i particolari sull'Ospizio marino... L'attività editoriale in questo periodo è diventata più ambiziosa, le mostre sono state regolarmente accompagnate da pubblicazioni, più ricche, più complesse, più riconoscibili. Il Museo ha realizzato la prima monografia artistica sull'opera pittorica di Slobodan Vuličević nel 1998, mentre sono seguite poi le monografie

dedicate alla pittrice e prima direttrice Zora Matić (2003), a Bruno Mascarelli (2006) e la monografia sull'opera pittorica e l'attività di restauro di Egidio Budicin (2024).

La scoperta del passato ha portato alla luce il fatto della vivace storia di un museo che nei suoi 70 anni di esistenza ha messo insieme più di 1.300 mostre. Nella speranza che alcune di

queste rimarranno impresse nella memoria collettiva della città e come promemoria abbiamo esposto i relitti fisici di quelle mostre, muti testimoni dei tempi passati, perché come sosteneva la nostra rinomata designer grafica Nada Falout *...quando tutto passa, il manifesto stesso diventa e rimane un'opera artistica permanente che parla eloquentemente del tempo in cui è stato creato...*



Štovanje / Devozione / Reverence
plakat izložbe / manifesto della
mostra / exhibition poster
2017



An exhibition without a catalogue fades into oblivion, and all the success achieved by the exhibition remains without a lasting result that can be referenced or that documents the effort invested. Therefore, the value of the catalogue is even greater than that of the exhibition itself, and it should be given the same attention and significance. ”

Antun Bauer (1972)

Elizabeta Rogović

This year, the Rovinj Museum is celebrating its 70th anniversary with a series of exhibitions. Reflecting on such a significant milestone is not an easy task. As it befits this celebratory year, we begin with an exhibition that includes a chronology of the museum's exhibitions from its founding in 1954 to the present day. In that manner, we provide a detailed and clear depiction of the historical development of the Rovinj Museum.

On March 17, 1954, at the proposal of the Council for Education and Culture, the People's Committee of the Rovinj Municipal District issued a decision to establish a Museum Collection in Rovinj. The document lists the following collections: archaeological, ethnographic, economy and tourism, a collection dedicated to the People's Liberation Struggle (NOB) of Croats and Italians within the People's Committee of the Rovinj Municipal District, a collection dedicated to the NOB of Italians in the Federal People's Republic of Yugoslavia, and a collection of paintings and sculptures. The first director of the Museum was painter Zora Matić, who, driven by enthusiasm and energy, together with the charismatic Bruno Mascarelli and Slobodan Vuličević, laid the foundation for the Museum's future work. Their vision, perseverance, and the fact that artists played a crucial role in the institution's formation have left a significant mark on the Museum's exhibition activities to this day.

The Museum's beginnings in early 1950s were modest. Exhibitions were organized with materials borrowed from various museums (Zagreb, Rijeka), along with the occasional exhibitions by artists who were arriving and settling in Rovinj in those post-war years. Posters, invitations, and brochures were more the exception than the rule. However, by the mid-1960s, the Museum began organizing its own exhibitions, accompanied by posters and

brochures. The posters were often created by the exhibitors themselves, handwritten and unpretentious, reflecting the spirit of the time. Nonetheless, there was a clear awareness of museum activities. During this period, the museum put up its first permanent exhibitions. Although their concepts were not as complex as those of today, they presented individual museum departments or specific collections (ethnography, contemporary art, old masters, the old Rovinj prison) through permanent displays. This decade was also marked by group exhibitions organized by the Museum, which would have a long lifespan and become a recognizable hallmark of the Rovinj Museum (*Art Colony, Grisia, Castrum Vallis*).

A series of exhibitions in the 1970s explored the history of Rovinj by presenting the work of key protagonists in Rovinj's economy (*Istragrafika, TDR, Elektroistra, Obrada, HTTP Jadran, etc.*). The museum also held exhibitions related to the People's Liberation Struggle (NOB) and the cultural work of women, workers, soldiers – it was a practice that continued into the following decade. This period also saw the beginning of a long-term collaboration among Istrian museums, resulting in numerous exhibitions arising from these exchanges (Labin Public Museum, Poreč People's University, Ethnographic Museum of Istria in Pazin, and others) and the group exhibition *Ars Histriae*. Urban planning designs for specific areas of Rovinj and its surrounding areas were also presented in the museum's spaces. The design of posters and other accompanying materials was entrusted to graphic designers, which was reflected in the visual identity of the exhibitions. Unlike older posters, which focused primarily on information and text, the visual element now became increasingly important.

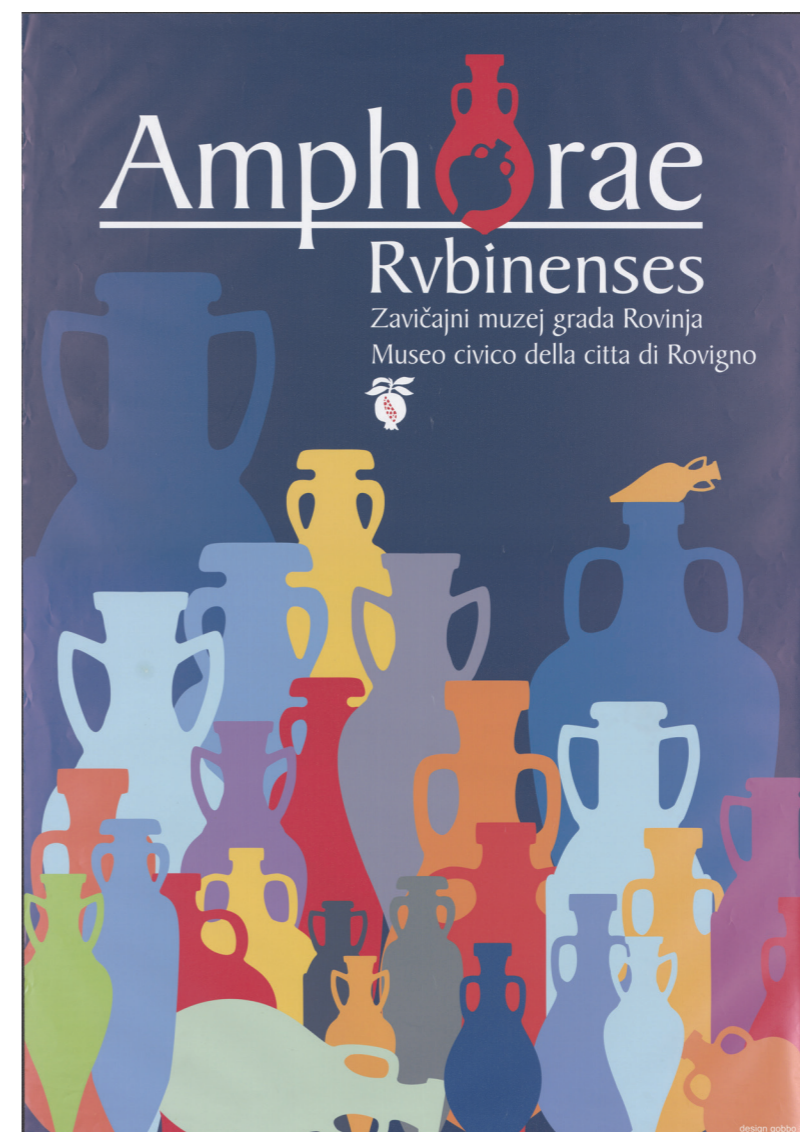
In the following decade, alongside art exhibitions, which are the most numerous, special emphasis was placed on exhibitions of photographs, both historical and artistic. In the 1980s, the Museum received permanent displays of contemporary art and old masters, as well as an entire room dedicated to Vilko Šeferov. In addition to exhibitions within the Museum, there was permanent exhibition *Maritime Affairs, Fishing, and Shipbuilding* created in several phases on Sv. Andrija island near Rovinj. The

exhibition featured items from the Museum's collection, as well as borrowed, purchased, or donated items from various sources (museums, old Rovinj shipyards, *Uljanik* and *Crvena Zvijezda* shipyards, etc.).

The significance of inter-museum and inter-institutional collaboration has been recognized from the very beginning. Students from Rovinj schools regularly exhibit their works in the Museum's spaces, and in the 1990s, the museum established collaboration with the Zagreb School of Applied Arts and Design. In the following years, the school organized exhibitions presenting its various departments. The war years were marked by photographic exhibitions depicting the war destructions in Croatia. The *Fotoforum* and *Mundial Photo Festival* regularly presented their exhibitions at the Museum. With the arrival of a librarian, the rich museum library also found its way to the public, while contemporary art was being shown in Rovinj's St. Thomas Church as part of the *Rovinj Art Program* (R.A.P.).

In the new millennium, alongside numerous art exhibitions, special emphasis was placed on history- and archaeology-themed exhibitions that had unveiled the unknown or forgotten past of the town. Through a series of exhibitions, the Museum also paid due homage to the unconventional Hütterott family. Furthermore, stories were told about the Kanfanar-Rovinj railway line, and archaeological sites (such as Matteotti Square, Valdibora Bay, Monkodonja, Mušego, Veštar) were presented. Through a series of historical and ethnological exhibitions, we peeked into our grandmothers' dressers, learned about the hardworking *tabakine* (tobacco workers), stepped into old Rovinj kitchens, and discovered everything about Rovinj's Špicije... During this period, the Museum's publishing activities became more ambitious, with exhibitions regularly accompanied by publications that were more abundant, more complex, and more recognizable. Finally, in 1998, the Museum received its first monograph, about the oeuvre of Slobodan Vuličević, followed by monographs dedicated to painter and the Museum's first director Zora Matić (2003) and Bruno Mascarell (2006), and a monograph on the painting and restoration work of Egidio Budicin (2024).

Shedding light onto the past has revealed a vibrant history of a museum that, over its 70 years of existence, has hosted more than 1,300 exhibitions. In the hope that some of these exhibitions have etched themselves into the city's collective memory, and as a reminder, we have showcased physical relics from these exhibitions, silent witnesses that speak of past times. As the renowned Croatian graphic designer Nada Falout once said, *when everything else fades, the poster itself becomes and remains a lasting artwork that powerfully speaks of the time in which it was created...*



Amphorae Rvbinenses
plakat izložbe / manifesto della
mostra / exhibition poster
2009



Likovna kolonija / Colonia artistica / Art Colony 1963 – 2019

Od 15. do 21. travnja 1963. godine održana je izložba na kojoj su predstavljeni članovi rovinjske kolonije (Edo Kovačević, Boris Mardešić, Bruno Mascarelli, Stipo Pranjko, Slobodan Vuličević), a u periodu od 26. srpnja do 30. rujna 1963. godine održana je u dvorani Omladinskog doma (na adresi Aldo Rismondo 18/1) izložba Umjetničke kolonije Rovinj na kojoj su izlagali sljedeći autori: Stojan Aralica, Quintino Bassani, Vjekoslav Brešić, Jadviga Četić, Milan Četić, Ante Despot, Dušica Đorđević, Zdenko Gradiš, Đurđena Zaluški-Haramija, Živko Haramija, Ljubo Ivančić, Vida Jocić, Marijan Kocković, Fedor Malančec, Boris Mardešić, Bruno Mascarelli, Vera Božičković, Mića Popović, Stipo Pranjko, Melita Abramović-Stančić, Vilko Šeferov, Ljubo Škrnjug, Slobodan Vuličević i Dragutin Vunak. Izložbe Umjetničke kolonije, koja od 1974. djeluje pod imenom Likovna kolonija, održavale su se do 2019. godine (izložba nije održana 1971., 1991. i 1992. godine). Sveukupno su organizirane 52 izložbe Umjetničke/Likovne kolonije Rovinj, kroz koje je rovinjski muzej putem otkupnih nagrada obogatio svoj fundus.

// Dal 15 al 21 aprile 1963 si è tenuta la mostra alla quale sono stati presentati i membri della colonia rovinese (Edo Kovačević, Boris Mardešić, Bruno Mascarelli, Stipo Pranjko, Slobodan Vuličević), mentre dal 26 luglio al 30 settembre, nella sala della Casa della Gioventù (in Via Aldo Rismondo 18/1) si è svolta la mostra della Colonia artistica di Rovigno alla quale hanno presentato le loro opere i seguenti autori: Stojan Aralica, Quintino Bassani, Vjekoslav Brešić, Jadviga Četić, Milan Četić, Ante Despot, Dušica Đorđević, Zdenko Gradiš, Đurđena Zaluški-Haramija, Živko Haramija, Ljubo Ivančić, Vida Jocić, Marijan Kocković, Fedor Malančec, Boris Mardešić, Bruno Mascarelli, Vera Božičković, Mića Popović, Stipo Pranjko, Melita Abramović-Stančić, Vilko Šeferov, Ljubo Škrnjug, Slobodan Vuličević e

Dragutin Vunak. Le mostre della Colonia artistica, si sono tenute fino al 2019 (la mostra non è stata organizzata nel 1971, 1991 e 1992). In tutto sono state organizzate 52 mostre della Colonia artistica, attraverso le quali il Museo rovinese, tramite i premi acquisto, ha arricchito i propri fondi.

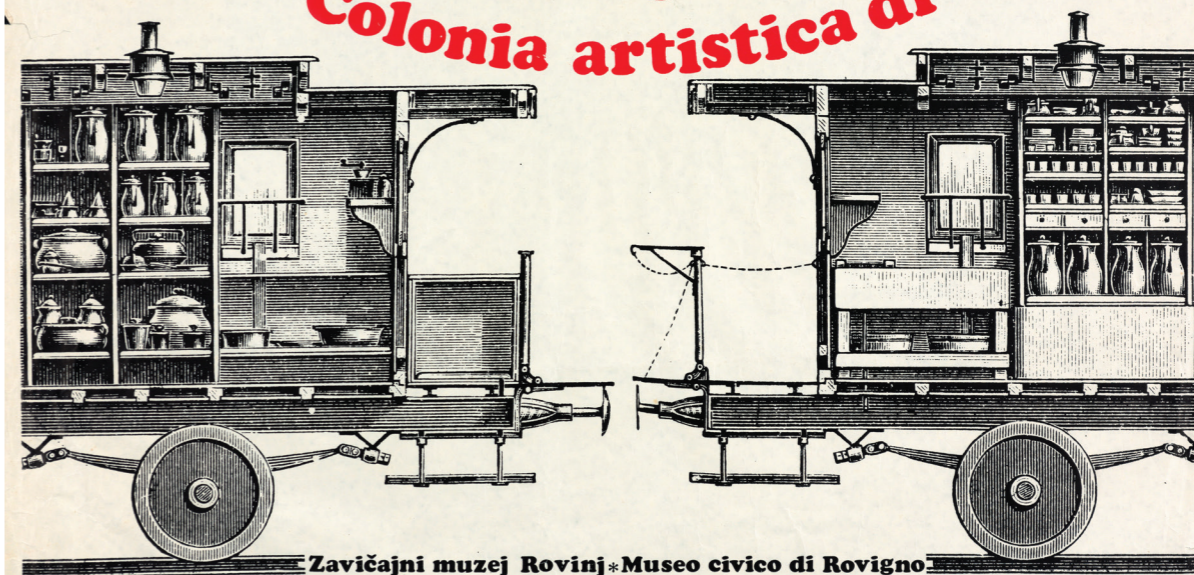
// From 15 April to 21 April 1963, an exhibition was held presenting the members of the Rovinj Colony (Edo Kovačević, Boris Mardešić, Bruno Mascarelli, Stipo Pranjko, Slobodan Vuličević), and from 26 July to 30 September 1963, the Youth Centre Hall (at Aldo Rismondo 18/1) hosted an exhibition of the Rovinj Art Colony, gathering the following artists: Stojan Aralica, Quintino Bassani, Vjekoslav Brešić, Jadviga Četić, Milan Četić, Ante Despot, Dušica Đorđević, Zdenko Gradiš, Đurđena Zaluški-Haramija, Živko Haramija, Ljubo Ivančić, Vida Jocić, Marijan Kocković, Fedor Malančec, Boris Mardešić, Bruno Mascarelli, Vera Božičković, Mića Popović, Stipe Pranjko, Melita Abramović-Stančić, Vilko Šeferov, Ljubo Škrnjug, Slobodan Vuličević and Dragutin Vunak. The exhibitions of the Art Colony were held until 2019 (the exhibitions were not held in 1971, 1991 and 1992). Over the years, 52 exhibitions were organized, contributing to the enrichment of the Rovinj Museum's holdings through the purchase award system.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno / Rovinj Art Colony
plakat izložbe / manifesto della mostra /
exhibition poster
1978

IZLOŽBA MOSTRA

25.07. 15.08.1978

Likovna kolonija
Rovinj
Rovigno
Colonia artistica di



oblikovanje Dženet & Dubravko Tumpić

Grisia 1967 – 2019

Fenomen Rovinja, *Grisia* – izložba pod vedrim nebom, prvi je put održana 1967. godine. Druge nedjelje u kolovozu, ulicu koja od podnožja svete Fume pitomo vijuga prema glavnome gradskom trgu, okupirali su umjetnici i to ne samo oni školovani. Prilikom da izlažu na Grisiji imali su uz akademske slikare i slikari amateri, studenti, djeca... Najbolji od tog šarolikog društva bili su prigodno nagrađeni, pršutom i sirom.

// Il fenomeno rovignese, la *Grisia* – mostra a cielo aperto – si è svolta la prima volta nel 1967. La seconda domenica d'agosto la via che dal piazzale della chiesa di Sant'Eufemia serpeggiando dolcemente scende verso la principale piazza cittadina veniva occupata dagli artisti e non solo da quelli con istruzione formale. Assieme ai pittori accademici, avevano l'occasione di esporre alla *Grisia* anche i pittori dilettanti, gli studenti, i bambini... I migliori di questa compagine eterogenea venivano simbolicamente ricompensati con prosciutto e formaggio.

// *Grisia* – an exhibition under the open sky, which is the phenomenon of Rovinj, was first held in 1967. On the second Sunday in August each year, the street that meanders from the foot of St. Fuma towards the main town square was occupied by artists of all generations. Both professional and amateur artists, but also students and children, had the chance to show their work there. The most successful artists were appropriately rewarded, with prosciutto and cheese.



Grisia
plakat izložbe / manifesto della mostra
/ exhibition poster
1967

Ars Histriae 1970 – 1988

Muzejska zbirka iz Rovinja, Narodni muzej iz Labina i Mestna galerija iz Pirana utemeljili su 1970. godine likovnu manifestaciju *Ars Istriaca*, koja godinu dana kasnije mijenja naziv u *Ars Histriae*. U ulozi organizatora 1974. godine pridružuju im se Etnografski muzej iz Pazina i Izložbeni salon Pula (kasnije: Centar za scenske i likovne djelatnosti, Pula i Festival jugoslavenskog igranog filma, Pula). U narednim godinama u organizaciji izložbi sudjeluje i Zavičajni muzej Poreštine (1978.), odnosno Narodno sveučilište iz Poreča.

Na izložbama *Ars Histriae* svoja likovna ostvarenja prezentirali su umjetnici podrijetlom, rođenjem ili radom vezani uz Istru. Uz njih su na prvih pet izložbi sudjelovali i arhitekti. Prvih je par godina to bila godišnja manifestacija, a od 1972. godine postaje bienalna. Domaćin izložbe svake je godine bila druga ustanova, a svaka je izložba gostovala u sjedištima svojih organizatora. Žiri je najboljima dodjeljivao nagrade, pismena priznanja i diplome te glavnu nagradu – povelju *Ars Histriae*, koja je nagrađenom autoru osigurala samostalnu izložbu u idućoj godini.

// Museo civico di Rovigno, il Museo popolare di Albona e la Galleria d'Arte di Pirano hanno istituito nel 1970 la manifestazione artistica *Ars Istriaca*, che un anno dopo ha cambiato nome in *Ars Histriae*. Nel ruolo di organizzatori nel 1974 si unirono agli enti suddetti il Museo etnografico di Pisino e il Salone espositivo di Pola (in seguito: Centro per le attività sceniche e artistiche, Pola e Festival del cinema jugoslavo, Pola). Negli anni a seguire nell'organizzazione della mostra partecipò anche il Museo del territorio Parentino (1978), ossia l'Università popolare di Parenzo.

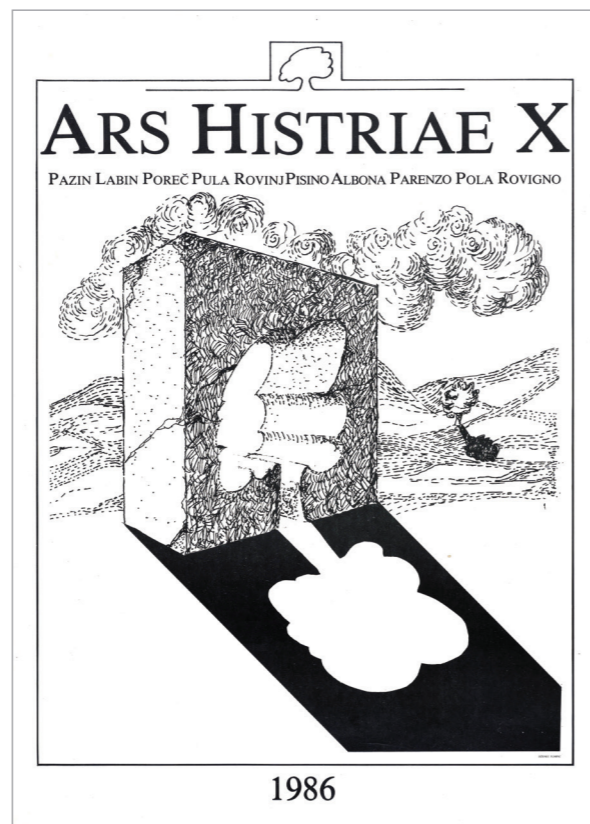


Ars Istriaca
plakat izložbe / manifesto della mostra / exhibition poster
1970

Alle mostre di *Ars Histriae* presentavano le loro opere gli artisti figurativi legati all'Istria per origine, nascita o lavoro. Oltre a loro, alle prime cinque edizioni presero parte anche gli architetti. Nei primi anni l'evento ebbe cadenza annuale, mentre dal 1972 divenne biennale. Ogni anno il padrone di casa della mostra era un'istituzione diversa e ogni esposizione era ospitata presso la sede dei suoi organizzatori. La giuria assegnava premi, riconoscimenti scritti e diplomi ai migliori, oltre al premio principale, il diploma *Ars Histriae* che assicurava all'autore premiato l'organizzazione di una mostra personale l'anno successivo.

// In 1970, the Rovinj Museum Collection, the Labin Public Museum and the Piran Civic Gallery launched an art event titled *Ars Istriaca*, which was renamed as *Ars Histriae* a year later. The Pazin Ethnographic Museum and the Pula Showroom (later: Center for Drammatic and Visual Arts, and Yugoslav Feature Film Festival, Pula) joined the organizational team in 1974. In the following years, the Poreč Heritage Museum (1978), i.e. the People's University of Poreč, also participated in the organization of the exhibitions.

At the *Ars Histriae* exhibitions, artists connected to Istria, either by origin, birth, or work, were showing their artistic accomplishments. Architects were also featured in the first five exhibitions. It was an annual event for the first few years, becoming biennial from 1972. The exhibition was hosted by a different institution every year, and each exhibition took place at the organizer's headquarters. The jury awarded prizes, recognitions and diplomas to the best artists, as well as the main prize – the *Ars Histriae* Charter, which provided the awarded author with a solo exhibition in the following year.



Ars Histriae X
plakat izložbe / manifesto della
mostra / exhibition poster
1986

Castrum Vallis 1970 – 1989

U razdoblju od 1970. do 1989. godine rovinjski Muzej sudjeluje u organizaciji godišnje skupne izložbe *Castrum Vallis* u Balama, nazvane prema tamošnjem kaštelu u kojem se tradicionalno održavala. Na izložbi sudjeluju autori koji ljeti borave u Balama.

// Nel periodo dal 1970 al 1989 il Museo roviniese ha partecipato all'organizzazione della mostra collettiva *Castrum Vallis* a Valle, dal nome del castello nel quale si svolgeva tradizionalmente. Alla mostra partecipano gli autori che soggiornano a Valle d'estate.

// In the period from 1970 to 1989, the Rovinj Museum participated in the organization of an annual group exhibition *Castrum Vallis* in Bale. The exhibition got its name after the local castle where it was traditionally held, and it featured artists staying in Bale throughout the summer.



Castrum Vallis
plakat izložbe / manifesto della
mostra / exhibition poster
1989

Rovinj Art Program – R. A. P. 1994 – 2019

U desakraliziranoj crkvi sv. Tome na Bregovitoj ulici u Rovinju 1994. godine dvojica umjetnika (Goran Petercol i Damir Sokić), zajedno s kustosom rovinjskog Muzeja (Dario Sošić), u želji da se revitalizira taj dio staroga grada pokreću ciklus izložbi *Rovinj art program*.

Program je kroz dobra dva desetljeća promovirao suvremenu, progresivnu i inovativnu hrvatsku umjetnost. Na selektiranim izložbama predstavili su se brojni hrvatski umjetnici, predstavnici različitih generacija kao i izabrani međunarodni autori. Te su činjenice, kao i sam izložbeni prostor, u konačnici rezultirale vrlo zanimljivim izložbenim projektima.

// Nella chiesa sconsacrata di San Tomà in Via del Monte a Rovigno nel 1994 due artisti (Goran Petercol e Damir Sokić), assieme al curatore del Museo rovine (Dario Sošić), nel desiderio di rivitalizzare questa parte del nucleo storico promuovono il ciclo di mostre *Rovinj art program* (R.A.P.).

Il programma per oltre due decenni ha promosso l'arte contemporanea, progressiva e innovativa, della Croazia. In mostre selezionate hanno avuto modo di presentarsi al pubblico numerosi autori croati, rappresentanti di diverse generazioni, come pure scelti autori internazionali. Questi fatti, come lo stesso ambiente espositivo, hanno avuto come risultato dei progetti molto interessanti.

// In 1994, in the desacralized church of St. Thomas in Bregovita Street in Rovinj, two artists (Goran Petercol and Damir Sokić), together with the curator of the Rovinj Museum (Dario Sošić), launched a series of exhibitions titled "Rovinj Art Program" with a desire to revitalize this part of the old town. Over the course of two decades, the program promoted contemporary, progressive and innovative Croatian art. It featured numerous Croatian artists, representatives of different generations, and the selected international authors. These facts, as well as the exhibition space itself, ultimately resulted in very interesting exhibition projects.



Ana Petrović, Nothing to All – All to Nothing, R. A. P.
deplijan izložbe / depliant della mostra
/ exhibition brochure
2017

Monografije / Monografie / Monographs

Na inicijativu tadašnjeg ravnatelja g. Argea Curta Muzej 1998. godine izdaje prvu likovnu monografiju posvećenu slikaru Slobodanu Vuličeviću. Nakon toga na isti se način predstavio životni i slikarski put Zore Matić (2003.) i rovinjskoga barda Brune Mascarellija (2006.). Iz tiska je 2024. godine izašla monografija *Između stvaranja i obnavljanja*, koja predstavlja slikarski i restauratorski opus Rovinjanina Egidija Budicina.

// Su iniziativa dell'allora direttore Argeo Curto, il Museo nel 1998 ha pubblicato la prima monografia d'arte dedicata al pittore Slobodan Vuličević. In seguito, allo stesso modo fu presentato il percorso artistico e di vita di Zora Matić (2003) e del bardo rovine Bruno Mascarelli (2006). La monografia *Tra creazione e restauro*, che presenta l'opera pittorica e l'attività di restauro del rovine Egidio Budicin, è stata pubblicata nel 2024.

// At the initiative of the then director Mr. Argeo Curto, in 1998 the Museum published its first art monograph, dedicated to painter Slobodan Vuličević. The following two monographs it presented the life and painting careers of Zora Matić (2003) and the Rovinj bard Bruno Mascarelli (2006). The monograph *Between Creation and Renovation*, showcasing the painting and restoration opus of Rovinj-born artist Egidio Budicin, has been released in 2024.

**Likovne monografije u izdanju
Muzeja / Monografie d'arte
pubblicate dal museo / Museum-
published art monographs**



Monkodonja i Mušego / Moncodogno e Monsego / Monkodonja and Mušego

Izložba *Monkodonja i Mušego* premijerno je postavljena 2009. godine u prostorima rovinjskog muzeja. Autori izložbe Bernhard Hänsel, Biba Teržan, Kristina Mihovilović i Damir Matošević posjetiteljima su prikazali rezultate desetogodišnjeg iskapanja gradine Monkodonja i kamenih tumula na Mušegu kraj Rovinja. Istraživanja su vršena u suradnji njemačkog instituta – Institut für Prähistorische Archäologie, Freie Universität iz Berlina, slovenskog Oddelka za arheologiju, Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, Arheološkog muzeja Istre iz Pule i rovinjskog Muzeja. Nakon Rovinja izložba je gostovala u Narodnom muzeju Slovenije u Ljubljani, Pokrajinskem muzeju Koper u Kopru i u Gradskom muzeju u Virovitici.

Kroz arheološke je izložbe rovinjska publika upoznala bogatu prošlost Rovinja i Rovinjštine, a ovom prilikom izdvojiti ćemo tematiku samo nekih: prapovijesni nalazi na trgu G. Matteotti u Rovinju, podvodna arheološka istraživanja u uvali Veštar i u blizini otočića Veliki Piruzi, keramika pronađena u Dvigradu, u uvali Valdibora i na otoku Sv. Katarina, rovinjske amfore...

// La mostra *Moncodogno e Monsego* fu allestita per la prima volta nel 2009 negli ambienti del Museo rovinese. Gli autori della mostra – Bernhard Hänsel, Biba Teržan, Kristina Mihovilović e Damir Matošević – presentarono al pubblico i risultati delle decennali ricerche archeologiche sul castelliere di Moncodogno e sui tumuli di pietra a Monsego nei pressi di Rovigno. Le ricerche erano il frutto della collaborazione tra l'istituto tedesco Institut für Prähistorische Archäologie, Freie Universität di Berlino, il Dipartimento di archeologia della Facoltà di filosofia dell'Università di Lubiana, il Museo archeologico dell'Istria di Pola e il Museo rovinese. Dopo Rovigno, la mostra fu ospitata

nel Museo nazionale della Slovenia a Lubiana, nel Museo regionale di Capodistria e nel Museo civico di Virovitica.

Tramite le mostre archeologiche il pubblico locale ha potuto conoscere il ricco passato di Rovigno e del Rovignese. In quest'occasione rileveremo i temi di alcune di queste: ritrovamenti preistorici in Piazza Matteotti a Rovigno, ricerche archeologiche subacquee nella baia di Vestre e nei pressi dell'isolotto di Pirusi Grande, ceramiche ritrovate a Duecastelli, nella baia di Valdibora e sull'isola Santa Caterina, anfore rovinnesi...

// The exhibition *Monkodonja and Mušego* was held for the first time in 2009 at the Rovinj museum. The exhibition creators, Bernhard Hänsel, Biba Teržan, Kristina Mihovilović and Damir Matošević, displayed the results of the decade-long excavations at the Monkodonja hillfort and stone tumuli at Mušego near Rovinj. The explorations were carried out in collaboration with the German Institute – Institut für Prähistorische Archäologie, Freie Universität from Berlin, the Slovenian Department of Archaeology, the University in Ljubljana, Faculty of Arts, the Archaeological Museum of Istria and the Rovinj Museum. After Rovinj, the exhibition was held at the National Museum of Slovenia in Ljubljana, the Koper Regional Museum and the Virovitica City Museum.

These archaeological exhibitions introduced the Rovinj audience to the rich history of Rovinj and its surrounding area. On this occasion, we will mention the themes of only several of them: the prehistoric finds in G. Matteotti Square in Rovinj, underwater archaeological excavations in the Veštar bay and near the islet of Veliki Piruzi, ceramics found in Dvigrad, the Valdibora bay and on the Sveta Katarina island, the Rovinj amphorae, etc.

MONKODONJA I MUŠEGO MONKODOGNO E MONSEGO 18.06.2009. - 01.10.2009.



Monkodonja i Mušego / Moncodogno e Monsego / Monkodonja and Mušego
plakat izložbe / manifesto della mostra
/ exhibition poster
2009

Stancoviciana

Posebna dragocjenost rovinjskog Muzeja je spomenička knjižnica Stancoviciana, koja sadrži 7045 jedinica knjižnične građe. Knjižnični fond počiva na ostacima nekadašnje rovinjske Gradske knjižnice – Biblioteca Comunale koja je utemeljena 1859. godine. Ishodište osnivanja tadašnje Gradske knjižnice predstavlja donacija Petra Stankovića – Pietro Stancovich (1771. – 1852.) koji je oporučno Gradu Rovinju ostavio vlastitu knjižnicu s oko 3000 knjiga. Donacije mnogih rovinjskih uglednika i ostaci manjih rovinjskih knjižnica koje su djelovale tijekom druge polovice 19. i prve polovice 20. stoljeća dodatno su obogatile taj fond. Danas se u Stancoviciana nalazi 2896 svezaka knjiga koje nose vlasnikov ex libris *Pietro Stancovich Canonico*.

Sadržajno raznolik fond obuhvaća knjižničnu građu od 1501. do 1852. godine, a najzastupljenija je ona iz područja teologije, talijanskog jezika i književnosti, latinskih i grčkih klasika, geografije, astronomije, povijesti, etnografije, umjetnosti, prirodnih znanosti, medicine i arhitekture. Knjižnična građa pisana je uglavnom na talijanskom i latinskom jeziku, dok je manji broj naslova na hrvatskom, grčkom, njemačkom i španjolskom jeziku.

Uz Stancoviciana, u Muzeju se čuva i 2100 jedinica rijetkih knjiga i rukopisne građe koje potiču iz ostavštine filologa i folklorista Antonija Ive (1851. – 1937.).

// Un tesoro speciale del Museo rovinese è la biblioteca monumentale Stancoviciana, con 7045 unità librerie. Il fondo si basa sui resti dell'ex Biblioteca Comunale fondata nel 1859. All'origine della fondazione della Biblioteca Comunale ci fu la donazione di Pietro Stancovich (1771–1852) che tramite testamento lasciò al Comune di Rovigno la sua biblioteca con circa 3000 volumi. Le donazioni di molti eminenti personaggi rovinnesi e i resti delle piccole biblioteche locali attive durante la seconda metà dell'Ottocento e la prima del Novecento hanno ulteriormente arricchito il fondo. Oggi nella biblioteca Stancoviciana ci sono 2896 volumi contrassegnati con l'ex libris Pietro Stancovich Canonico.

Il fondo, diversificato per contenuti, comprende materiale librario dal 1501 al 1852, con ciò che il settore più rappresentato è la teologia, seguito dalla lingua e letteratura italiana e dai classici greci e latini. Ci sono poi testi di geografia, astronomia, storia, etnografia, arte, scienze naturali, medicina e architettura. Il materiale librario è scritto prevalentemente in italiano e latino, mentre un numero minore di titoli è in croato, greco, tedesco e spagnolo.

Oltre alla Biblioteca Stancoviciana, nel Museo si custodiscono anche 2100 unità di libri rari e manoscritti provenienti dal lascito del filologo e studioso del folclore Antonio Ive (1851–1937).

Stancoviciana – Agronomija, prirodne znanosti / Scienze agrarie, scienze naturali / Agronomy, Natural Sciences
pozivnica / invito / invitation
2010

// A real gem of the Rovinj Museum is the Stancoviciana Memorial Library, which contains 7,045 items of library materials. The library holdings are based on the collections of the former Rovinj City Library – Biblioteca Comunale, which was founded in 1859. The establishment of the former City Library was supported by the donation of Petar Stanković – Pietro Stancovich (1771–1852), who bequeathed his own library with about 3,000 books to the town of Rovinj. The donations of numerous Rovinj dignitaries and the remaining collections of smaller Rovinj libraries operating in the second half of the 19th and the first half of the 20th century also contributed to the enrichment of the library holdings. Today Stancoviciana comprises 2,896 volumes with the ownership inscription "ex libris Pietro Stancovich Canonico".

This diverse collection includes library materials dating from 1501 to 1852, mostly in the fields of theology, Italian language and literature, Latin and Greek classics, geography, astronomy, history, ethnography, art, natural sciences, medicine and architecture. The library materials are written mainly in Italian and Latin, while a smaller number of titles are in Croatian, Greek, German and Spanish.

In addition to Stancoviciana, the Museum also holds 2,100 rare books and manuscript scraps that originate from the legacy of philologist and folklorist Antonio Ivo (1851–1937).



Povijesne izložbe / Mostre storiche / Historical exhibitions

U rovinjskom su Muzeju ispričane brojne priče iz rovinjske prošlosti. Od poslijeratnih godina pa sve do 1980-ih dominirala je tematika vezana uz NOB. Godine 2006. posjetitelji su imali priliku "putovati" željezničkom prugom Kanfanar – Rovinj, koja je na toj relaciji prometovala u razdoblju od 1876. do 1966. godine. Izložbom *Špicije: Spomeni na Morsko lječilište u Rovinju 1888. – 1947.* predstavljeno je više od pola stoljeća djelovanja tog morskog lječilišta smještenog na poluotoku Muccia kraj Rovinja, koje je otvoreno na poticaj Društva za podizanje i razvoj morskih lječilišta i prihvatilišta za djecu oboljelu u najvećoj mjeri od skrofuloze i rahitisa.

Predmeti pučke pobožnosti prezentirani su na izložbi *Štovanje – Devozione*, dok je na izložbi *Otisci utiska* Rovinj bio ona točka razvoja modernog tiskarstva Istre iz kojega su se dalje prenosila znanja, vještine i tiskarska oprema. Svoje su priznanje u vidu izložbe dobile i rovinjske *tabakine* ovjekovječene na starim fotografijama. Upravo su se kroz povijesne fotografske izložbe ispričale zanimljive rovinjske storije...

// Nel Museo rovinense sono state raccontate numerose storie del passato locale. Dagli anni del dopoguerra fino alla fine degli anni '80 dominavano le tematiche legate alla LPL. Nel 2006 i visitatori hanno avuto l'occasione di "viaggiare" in treno da Canfanaro a Rovigno, linea ferroviaria in funzione dal 1876 al 1966. Con la mostra *L'Uspešio. Ricordanze dell'Ospizio Marino a Rovigno 1888–1947* è stato presentato oltre mezzo secolo di attività di questo sanatorio marino situato sulla penisola di Muccia presso Rovigno che venne inaugurato su iniziativa della Società per la costruzione e lo sviluppo degli ospizi e sanatori marini per bambini malati di scrofolosi e rachitismo.

Gli oggetti di devozione popolare sono stati presentati alla mostra *Štovanje – Devozione*, mentre *Otisci utiska – Impressioni impresse* ha trattato lo sviluppo della moderna attività tipografica a Rovigno, da dove le conoscenze, le competenze e le attrezzature per la stampa si sono poi diffuse nel resto dell'Istria. Anche le tabacchine rovinensi immortalate nelle vecchie fotografie hanno ricevuto il loro riconoscimento sotto forma di mostra. Proprio tramite le fotografie storiche le mostre hanno raccontato interessanti storie rovinensi...

// Countless stories from Rovinj's past were told in the Rovinj Museum. From the post-war years until the 1980s, the prevailing topic was the National Liberation War. In 2006, visitors had the opportunity to "travel" on the Kanfanar – Rovinj railway line, which operated on this route in the period from 1876 to 1966. Exhibition titled *Špicije: Spomeni na Morsko lječilište u Rovinju 1888 – 1947* showcased more than half a century of activity of the marine health resort located on the Muccia peninsula near Rovinj. The resort was opened at the initiative of the Association for the Establishment of Marine Health Resorts which helps children suffering from scrofula and rickets.

The *Devozione* [Reverence] exhibition featured objects of folk piety, while the *Impression prints* exhibition presented Rovinj as a place of development of modern printing in Istria, spreading knowledge, skills and printing equipment. Female workers at the former Rovinj Tobacco Factory, called *tabacchine*, captured for eternity in the old photographs, also received a recognition in the form of an exhibition. It was through historical photographic exhibitions that interesting Rovinj stories were told...



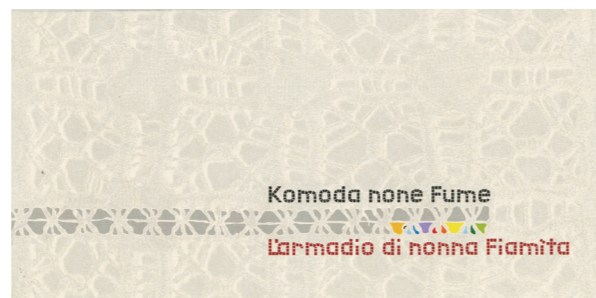
Otisci utiska. Odjeci modernog tiskarstva u Rovinju i Poreču (1859. – 1974.) / Impressioni impresse. Riflessi dell'attività tipografica moderna a Rovigno e Parenzo (1859–1974) / Impression prints: the Influence of Modern Printing in Rovinj and Poreč (1859 – 1974)
plakat izložbe / manifesto della mostra / exhibition poster
2018

Etnografija Rovinja / Etnografia di Rovigno / Ethnography of Rovinj

Stare običaje Rovinja i Rovinjštine posjetiteljima se prezentiralo kroz zanimljive etnografske izložbe. U prostorima Muzeja i na otoku Sv. Andrija moglo se upoznati tradicionalne ribarske alate te brodogradnju po kojoj je Rovinj nadaleko poznat. Izložbom *Komoda none Fume* (2008.) predstavila se tekstilna baština Rovinja, dok je *Kuhinja none Fume* prikazala pravi svijet Rovinjke te njenu ulogu u društvu. U izdanju Muzeja 2015. godine tiskana je knjiga o obitelji Orbanić koja sažima ostavštinu četiriju generacija te obitelji iz sela Dolenji Pucići pokraj Žminja.

// Le antiche usanze di Rovigno e del Rovignese sono state presentate ai visitatori tramite interessanti mostre etnografiche. Negli spazi del Museo e sull'isola di Sant'Andrea si sono potuti conoscere i tradizionali arnesi da pesca e la cantieristica navale per la quale Rovigno è ampiamente conosciuta. Con l'esposizione *Il comò di nonna Fiamita* (2008) è stato presentato il patrimonio di tessuti di Rovigno, mentre *La cucina di nonna Fiamita* ha mostrato il mondo reale delle donne rovignesi e il loro ruolo nella società. Nel 2015 il Museo ha pubblicato un libro sulla famiglia Orbanić, che riassume l'eredità di quattro generazioni della famiglia del villaggio di Dolenji Pucići presso Gimino.

// The old customs of Rovinj and the surrounding area were presented to visitors through interesting ethnographic exhibitions. In the Museum and on the island of Sv. Andrija, visitors could learn more about the traditional fishing tools and shipbuilding for which Rovinj is widely known. The exhibition *Komoda none Fume* [Nonna Fuma's Dresser] (2008) featured the textile heritage of Rovinj, while the exhibition *Kuhinja none Fume* [Nonna Fuma's Kitchen] showcased the life of this Rovinj native and her role in the community. Published by the Museum in 2015, a book was printed about the Orbanićs, which summarized the legacy of four generations of this family from the village of Dolenji Pucići near Žminj.



Komoda none Fume / Il comò di nonna Fiamita / Nonna Fuma's Dresser
pozivnica / invito / invitation
2008

Obitelj Hütterott / La Famiglia Hütterott / Hütterott Family

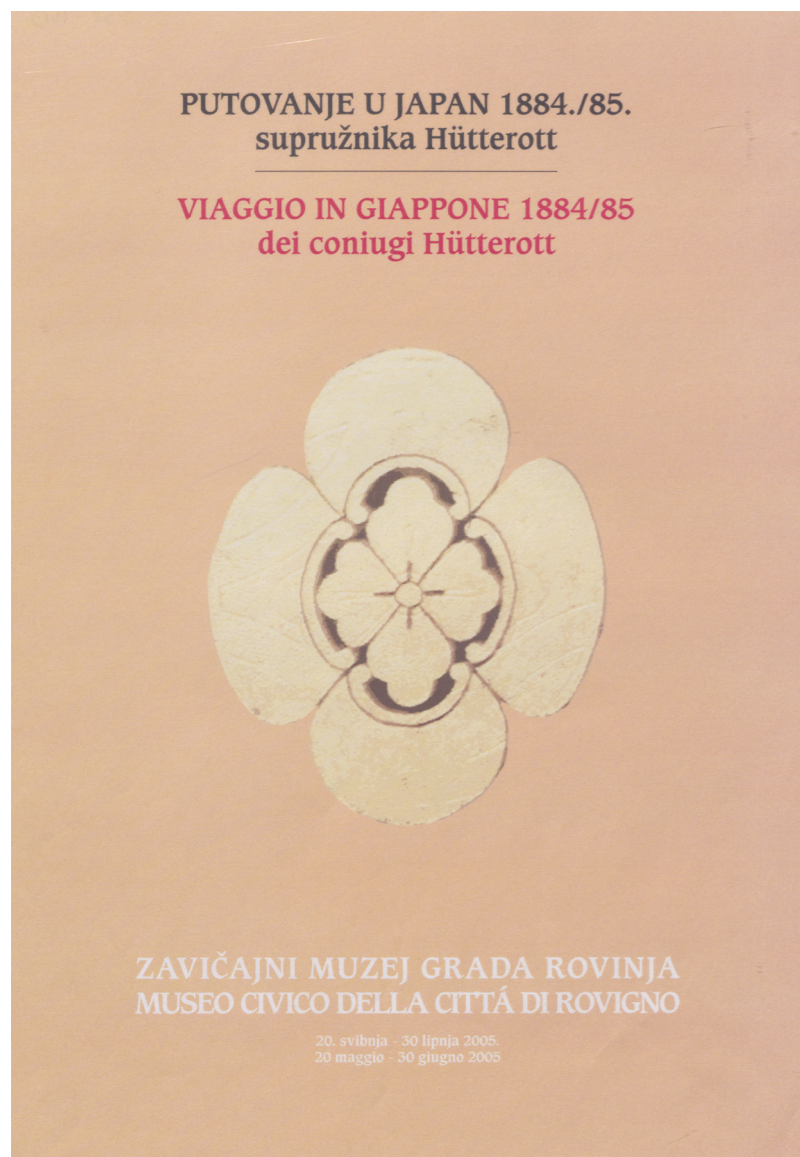
Industrijalac i trgovac barun Johann Georg Hütterott (1852. – 1910.) kupio je 1890. godine rovinjske otoke Sv. Andrija, Maškin, Šturag i Sv. Ivan na pučini, a nakon toga obalno područje Montauro, Monte Mulin, Monvi, Lone, Punta Corrente i Škaraba. U svom ljetnikovcu na otoku Sv. Andrija (Crveni otok) obitelj Hütterott posjedovala je zavidnu zbirku umjetnina. U više navrata u prostorima Muzeja izlagale su se umjetnine iz njihove ostavštine, s posebnim naglaskom na marine Alexandera Kirchera, kolekciju koja je odraz obiteljske pasioniranosti jedrenjem. Uz jedrenje, Hütterottovi su bili i strastveni istraživači novih zemalja, a njihova putovanja u daleki Japan, gdje je Georg Hütterott bio časni konzul, interpretirana su kroz tri izložbe. Bogato nasljeđe obitelji, koja je svojim djelovanjem zadužila Rovinj, detaljno je predstavljeno u kompleksnom izdanju *Obitelj Hütterott – ostavština* koje je objavljeno u suizdavaštvu s Državnim arhivom u Pazinu 2006. godine.

// L'industriale e commerciante, barone Johann Georg Hütterott (1852– 1910) acquistò nel 1890 le isole rovignesi di Sant'Andrea, Mas'cin, Sturago e San Giovanni in Pelago e in seguito anche l'area costiera di Montauro, Monte Mulini, Monvi, Lone, Punta Corrente e Scaraba. Nella propria villa sull'isola di Sant'Andrea (Isola Rossa) la famiglia Hütterott possedeva un'invidiabile collezione di opere d'arte. In più occasioni nelle sale del Museo sono state esposte le opere d'arte del loro lascito, con particolare accento alle marine di Alexander Kircher, una collezione che riflette la passione familiare per la vela. Oltre alla navigazione, gli Hütterott erano anche appassionati esploratori di nuove terre, mentre i loro viaggi in Giappone, paese del quale Georg Hütterott era console onorario, sono stati interpretati attraverso tre mostre. Il ricco patrimonio della famiglia, che ha onorato Rovigno con la sua attività, è stato presentato dettagliatamente nel complesso volume *Obitelj Hütterott – ostavština* (La famiglia Hütterott – il lascito) pubblicato in coedizione con l'Archivio di stato di Pisino nel 2006.

// Industrialist and merchant, Baron Johan Georg Hütterott (1852–1910), bought the Rovinj islands of Sveti Andrija, Maškin, Šturag and Sveti Ivan na pučini, followed by the coastal area of Montaurao, Monte Mulin, Monvi, Lone, Punta Corrente and Škaraba. In their summer residence on the island of Sveti Andrija (Red Island), the Hütterott family owned an enviable art collection. On several occasions, the Museum exhibited works of art from the family's legacy, with special emphasis on Alexander Kircher's marinas, the painting collection

that speaks of the family's passion for sailing. The Hütterott were also avid explorers of new lands, and their travels to the faraway Japan, where Georg Hütterott was the venerable consul, were presented on three exhibitions. The rich heritage of the family, whose members significantly contributed to Rovinj through their endeavors, was presented in detail in the complex edition of *The Hütterott Family – a Legacy*, published by the Museum in collaboration with the Pazin State Archives in 2006.

Putovanje u Japan 1884. – 85. supružnika Hütterott / Viaggio in Giappone 1884–85 dei coniugi Hütterott / The Hütterott Spouses' Journey to Japan 1884 – 85
plakat izložbe / manifesto della mostra / exhibition poster
2005



Stalni postavi / Mostre permanenti / Permanent exhibitions

Rovinj Museum in its seven decades of existence has not had a permanent exhibition in the modern sense of the word. However, in the early 1960s, permanent exhibitions of individual collections were staged in and outside the Museum. The customary procedure involved packing up these permanent exhibitions during occasional events and reinstalling them at the conclusion of those exhibitions. Over time, the permanent exhibitions were modernized, supplemented, becoming more and more significant. They were also accompanied by corresponding publications.

// Nei suoi sette decenni di esistenza il Museo non ha ancora avuto una mostra permanente come viene concepita al giorno d'oggi. Tuttavia, già dagli inizi degli anni '60 negli ambienti all'interno e al di fuori del Museo sono state allestite mostre permanenti di singole collezioni. Era prassi che queste mostre permanenti venissero presentate in esposizioni d'occasione e poi restituite alla fine della mostra. Col tempo queste raccolte sono state ammodernate, integrate, sono diventate sempre più serie e accompagnate da apposite pubblicazioni.

// In its seven decades of existence, the Rovinj Museum has not had a permanent exhibition in the modern sense of the word. However, in the early 1960s, permanent exhibitions of individual collections were staged in and outside the Museum. The customary procedure involved packing up these permanent exhibitions during occasional events and reinstalling them at the conclusion of those exhibitions. Over time, the permanent exhibitions were modernized, supplemented, becoming more and more significant. They were also accompanied by corresponding publications.

MUZEJSKA ZBIRKA ROVINJ

MOLI VAS DA PRISUSTVUJETE OTVARANJU

**STALNE IZLOŽBE
ETNOGRAFSKOG ODJELA**

Srijeda 28. studenog 1962. godine u 17 sati
Ulica Silvano Chiurco br. 1

Stalne izložbe etnografskog odjela / Mostre permanenti della sezione etnografica / Permanent Exhibitions of the Ethnography Section
pozivnica / invito / invitation
1962

Stalni postavi muzeja / Mostre permanenti del museo / Museum's permanent exhibitions

29. VIII. 1954. – 1958. Zbirka suvremene umjetnosti / *Collezione d'arte contemporanea / Contemporary Art Collection*, posudba radova od / prestito delle opere da / artworks borrowed from: Moderna galerija JAZU (dan-as/oggi /today: Nacionalni muzej moderne umjetnosti), Zagreb, Galerija likovnih umjetnosti (dan-as/oggi /today: Muzej moderne i suvremene umjetnosti, Rijeka)

1954. – 1958. Zbirka starih majstora / *Collezione antichi maestri / Old Masters Collection*

1954. – 1958. NOB Rovinjštine (poseban naglasak stavljen je na sudjelovanje Talijana Istre i Rijeke) / *La LPL nel Rovignese* (con particolare rilievo alla partecipazione degli italiani dell'Istria e di Fiume) / *People's Liberation Struggle* (with special emphasis on the participation of Italians from Istria and Rijeka)

1958. – 1962. Muzej privremeno zatvoren / Museo temporaneamente chiuso / Museum temporarily closed

4. VII. 1962. Izložba slika od XVI. do XIX. stoljeća / *Mostra di dipinti dal XVI al XIX secolo / Exhibition of paintings from 16th to 19th century*, postav osuvremenjen 1972. godine, nakon što je zbog radova bio privremeno zatvoren / allestimento attualizzato nel 1972 dopo la chiusura temporanea causa lavori / the display was modernized in 1972, after being closed for restoration

27. VII. 1962. Moderna galerija / *Galleria d'Arte Moderna / Gallery of Modern Art*

27. VII. 1962. Moderna keramika / *Ceramica moderna / Modern Ceramic Art*

28. XI. 1962. Stalna izložba etnografskog odjela / *Mostra permanente della sezione etnografica / Permanent Exhibition of the Ethnography Section, stara pekara / Il vecchio forno / the old bakery, Rovinj – Rovigno*

1963. Stalna izložba spomen lapidarija srušenog zatvora u Rovinju / *Mostra permanente del lapidario ricordo delle ex carceri di Rovigno / Permanent Exhibition of the Memorial Lapidarium of the Demolished Prison in Rovinj*

1963. Lapidarij/Lapidario/Lapidarium, crkva Sv. Križa / *chiesa di S. Croce / the Church of St Cross, Rovinj – Rovigno*

1963. – 1968. Moderna galerija (46 radova članova Rovinjske umjetničke kolonije) / *Galleria d'Arte Moderna* (46 opere dei membri della Colonia artistica rovignese) / *Gallery of Modern Art* (46 artworks by members of the Rovinj Art Colony), postav osuvremenjen 1967. godine / allestimento attualizzato nel 1967 / the display was modernized in 1967

1969. Lapidarij/Lapidario/Lapidarium, prizemlje Muzeja / *pianoterra del Museo / ground floor of the Museum*

1972. Portreti/Ritratti/Portraits, postav osuvremenjen, nakon što je zbog radova bio privremeno zatvoren / allestimento attualizzato dopo la chiusura temporanea causa lavori / the display was modernized in after being closed for restoration

3. VII. 1973. Istarski likovni umjetnici / *Artisti istriani / Istrian Artists*

22. IX. 1973. Moderna galerija (osuvremenjen postav) / *Galleria d'Arte Moderna* (allestimento attualizzato) / *Gallery of Modern Art* (modernized display)

14. IV. 1974. Borbeni put talijanskog bataljona „Pino Budicin“ / *Il cammino di lotta del battaglione italiano "Pino Budicin"/ The Combat Path of the Italian Battalion 'Pino Budicin'*

10. VII. 1977. Kopije istarskih fresaka / *Copie degli affreschi istriani / Copies of istrian frescos*, otok Sv. Andrija / *isola S. Andrea / the Island of Sv. Andrija, Rovinj – Rovigno*

23. IX. 1977. Stalna izložba kulturno-povijesnog odjela, Skupština općine Rovinj, sala za vjenčanja / *Mostra permanente della sezione storico-culturale, Assemblea comunale di Rovigno, sala matrimoni, Rovinj – Rovigno / Permanent exhibition of the Culture and History Section, Rovinj Municipal Assembly, wedding hall*

1979. Odabrani radovi iz *Zbirke moderne umjetnosti* izloženi su u sljedećim prostorima / Le opere scelte della *Collezione d'arte moderna* sono state esposte nei seguenti luoghi / Selected works from the *Modern Art Collection* are exhibited on the following locations:

- *Jugobanka*, Rovinj – Rovigno
- II. OŠ / SE / elementary school Matteo Benussi – Cio, Rovinj – Rovigno
- Dom zdravlja / Casa della salute / Health Center, Rovinj – Rovigno
- Mjesna zajednica / Comunità locale / Local Community Council, Žminj – Gimino
- OOUR/OBLA *Duhan* – Tvornica duhana i ambalaže / Fabbrica tabacchi e imballaggi / Tobacco and Packaging Factory, Rovinj – Rovigno

10. IX. 1982. *Pomorstvo, ribarstvo i brodogradnja / Marineria, pesca e cantieristica navale / Seafaring, Fishing, and Shipbuilding* (I. faza / I fase / 1st phase), otok Sv. Andrija / isola S. Andrea / the Island of Sv. Andrija, Rovinj – Rovigno

10. IX. 1983. *Pomorstvo, ribarstvo i brodogradnja / Marineria, pesca e cantieristica navale / Seafaring, Fishing, and Shipbuilding* (II. faza / II fase / 2nd phase), otok Sv. Andrija / isola S. Andrea / the Island of Sv. Andrija, Rovinj – Rovigno

4. IV. 1984. *Borbeni put talijanskog bataljona „Pino Budicin“* (osuvremenjen postav) / *Il cammino di lotta del battaglione italiano „Pino Budicin“* (allestimento attualizzato) / *The Combat Path of the Italian Battalion 'Pino Budicin'* (modernized display)

10. IX. 1984. *Pomorstvo, ribarstvo i brodogradnja / Marineria, pesca e cantieristica navale / Seafaring, Fishing and Shipbuilding*, (III. faza / III fase / 3rd phase), otok Sv. Andrija / isola S. Andrea / the Island of Sv. Andrija, Rovinj – Rovigno

10. VI. 1986. *Hrvatska moderna umjetnost i rovinjski likovni krug / L'arte moderna croata e il circolo artistico rovinese / Croatian Modern Art and the Rovinj Art Circle*

17. VII. 1986. *Galerija starih majstora iz zbirke Zavičajnog muzeja Rovinj / „Maestri d'un tempo“ dalla collezione del Museo civico di Rovigno / The Old Masters Gallery of the Rovinj Heritage Museum*

28. XI. 1986. *Slike iz zbirke „Galerije Vilko Šeferov“ Rovinj / Quadri dalla collezione della “Galleria Vilko Šeferov” di Rovigno / Paintings from ‘Vilko Šeferov’ Gallery of Rovinj*

17. II. 1988. – 1990. *Drvene polikromatične skulpture iz Zbirke starih majstora / Sculture policromatiche lignee dalla collezione di sculture antichi maestri / Wooden Polychrome Sculptures from the Old Masters Collection*

1988. *Makete brodova, ribarski pribor i brodograđevni alat / Modellini di navi, attrezzature da pesca e utensili per la cantieristica / Ship Models, Fishing Gear, and Shipbuilding Tools*, otok Sv. Andrija / isola S. Andrea / the Island of Sv. Andrija, Rovinj – Rovigno

1993. *Arheologija* (osuvremenjen postav) / *Archeologia* (allestimento attualizzato) / *Archeology* (modernized display)

1995. *Arheologija Rovinja (Limska gradina, keramika iz Dvigrada, numizmatika, antička grobnica iz Veštra) / Archeologia di Rovigno (castelliere di Leme, ceramiche di Duecastelli, numismatica, tomba dell'Evo antico di Vestre) / Archaeology of Rovinj (the Lim Bay Hillfort, ceramics from Dvigrad, numismatic objects, ancient tomb from Veštar)*

20. VIII. 2004. *Pomorstvo/Marineria/Seafaring*

16. IX. – 16. XI. 2005. *Zbirka starih majstora / Collezione d'Arte Antica / Old Masters Collection*, osuvremenjen postav / allestimento attualizzato / modernized display

2017. *Stalni postav Zbirke suvremene umjetnosti Muzeja Grada Rovinja – Rovigno / Esposizione permanente della Collezione d'arte contemporanea del Museo della Città di Rovinj – Rovigno / Permanent Exhibition from the Contemporary Art Collection of the Rovinj City Museum*

Popis izložbi / Elenco delle mostre / List of exhibitions

1953.

Grupa/Gruppo Valdibora (Marčelo Brajnović, Bruno Mascarelli, Zora Matić, Žarko Naunović), Okružni sud / Tribunale circondariale, Pula – Pola, 13. – 23. VIII.

1954.

Zora Matić, Bruno Mascarelli, 17. III.

1955.

Biserka Baretić, Bruno Mascarelli, Zora Matić, Mića Popović, Vera Popović, Lidija Salvaro, Slobodan Vuličević, 12. VI. – 12. VII.

Reprodukcije francuskog slikarstva XX. st. / Riproduzioni della pittura francese del XX sec., organizator/organizzatore: Galerija likovnih umjetnosti, Rijeka, 15. VIII.

Keramika u Hrvatskoj / La ceramica in Croazia, organizator/organizzatore: Muzej za umjetnost i obrt, Zagreb, 21. VIII. – 11. IX.

1956.

Zora Matić, VIII.

Izložba hrvatske skulpture / Mostra della scultura croata

1957.

Miroslav Đorđević, VIII.

Od partizanskih odreda do armije / Dai distaccamenti partigiani all'armata, organizator/organizzatore: Muzej narodne revolucije, Zagreb, 15. VIII. – 5. IX.

1958.

Zora Matić, VI. – IX.

1959.

Stipo Pranjko, 20. VI. – 10. VII.

→ 1961.

Vlado Kristl, *Pleteni konac na papiru / Filo lavorato a maglia su carta*

Zdenka Balić, 18. VIII.

1962.

Toni Macchi, *Slike i crteži / Quadri e disegni*, 1. – 5. V.

Izložba dječjeg crteža / Mostra di disegni infantili, 12. – 17. V.

Izložba učeničkih radova I. osmogodišnje škole / Mostra di lavori degli alunni della 1° scuola elementare, 16. – 20. VI.

Reprodukcije francuskih impresionista / Riproduzioni degli impressionisti francesi, organizator/organizzatore: Galerija likovnih umjetnosti, Rijeka, 23. – 28. VI.

Folklor Talijanske etničke grupe Istre / Il folklore della Comunità italiana dell'Istria, Galizana – Gallesano, 24. VI.

Miljenko Perić, 8. – 16. VIII.

Hanibal Salvaro, 18. – 26. VIII.

1963.

Bruno Mascarelli, Slobodan Vuličević, Stipo Pranjko, Boris Mardešić, Edo Kovačević, *Predstavljamo vam članove Rovinjske umjetničke kolonije / Vi presentiamo i membri della Colonia artistica roviginese*, 15. – 21. II.

Kulturno-povijesni spomenici i turizam / I monumenti storico-culturali e il turismo, 2. – 6. IV. Zora Matić, 15. – 21. IV.

Ivan Pokrajac, 1. – 10. V.

Zdenka Balić, VI.

Umjetnička kolonija – Rovinj / Colonia artistica – Rovigno, 26. VII. – 30. IX.

Dušica Đorđević-Idis, 10. – 20. VIII.

Emil Tomašev – Lala, 21. VIII. – 21. XI.

20 godina od priključenja Istre Jugoslaviji / Ventennale dell'annessione dell'Istria alla Jugoslavia, organizator/organizzatore: Muzej revolucije naroda Hrvatske, Zagreb

Izložba radova likovnog odgoja I. osnovne škole Rovinj / Mostra dei lavori di educazione artistica della 1° scuola elementare di Rovigno

Izložba radova likovnog i tehničkog odgoja

Osnovne škole Kanfanar / Mostra dei lavori di educazione artistica e tecnica della Scuola elementare di Canfanaro

Izložba razglednica Rovinja (1887. – 1945.) / Mostra di cartoline di Rovigno (1887 – 1945)

Hanibal Salvaro

Milan Dečak, Miro Musulin, *U bolnici / In ospedale*

Toni Macchi, 23. XI. – 20. XII.

1964.

20. godišnjica bataljona „Pino Budicin“ / Ventesimo anniversario del Battaglione “Pino Budicin”

Izložba umjetničke fotografije / Mostra di fotografie artistiche, organizator/organizzatore: Foto-klub Color / Foto-club Color, Rijeka
Circolo degli artisti del gruppo nazionale italiano / Klub umjetnika talijanske etničke grupe, 17. V. – 30. VI.

Enzo Sozzo, 18. VI.

Svetlana Jovanović, 16. VII.

Milan Gašparović, *Keramika/Ceramica*, 17. VII.
Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 27. VII.

Olja Ivanjicki, 4. VIII.

Miodrag Đorđević, *Četrdeset fotografija, apstraktno = konkretno / Quaranta fotografie astratto = concreto*, 15. – 30. VIII.

Srećko Planinić, 1. IX.

Milan Dečak

Kulturni rad u NOB-u / Il lavoro culturale nella LPL, organizator/organizzatore: Muzej revolucije, Pula – Pola
Toni Macchi, 28. XI.

1965.

Izložba esperantske djelatnosti / Mostra dell'attività degli esperantisti, organizator/organizzatore: esperantsko društvo *Jadranska zvijezda*, Pula – Pola, 11. – 18. IV.

Neki rariteti iz Stankovićeve knjižnice u Rovinju / Alcune rarità della Biblioteca Stancoviciana a Rovigno
Circolo degli artisti del gruppo nazionale italiano / Klub umjetnika talijanske etničke grupe, 20. VI. – 5. VII.

Nada Vitorović, 1. VII.

Dušica Đorđević-Idis

Jugoslavenski izbjeglički logor „El Saahat“ / Il campo profughi jugoslavo “El Saahat”

Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 26. VII. – 20. VIII.

Nedeljko Dragić, 29. – 31. VII.

Predrag Peđa Nešković, 3. VIII.

Hanibal Salvaro

Vjekoslav Brešić, 21. VIII. – 4. IX.

20. godišnjica oslobođenja Rovinja / Ventennale della liberazione di Rovigno

Poklon Sekretarijata za kulturu SRH (grafike) / Dono del Segretariato per la cultura della RS di Croazia (grafiche)

1966.

Josip Barak

Ljiljana Petrović, 29. VI.

Milan Gašparović

Srećko Planinić, 9. VII.

Zdenka Balić, 11. VII.

Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 25. VII. – 20. VIII.

Hanibal Salvaro

Miodrag Đorđević, Aktovi/ Nudi, 31. VII. – 10. VIII.

Ljubo Škrnjug, Guache. Rovinjski motivi / Motivi rovinjesi, 10. VIII.

Brigitte Terzieff, Studije o Ikaru / Studi su Icaro, 11. VIII.

Đurđena Zaluški, 19. – 30. VIII.

Toni Macchi

Salvatore Fiume, 27. VIII.

Jednodnevna izložba za američke ljubitelje umjetnosti, 22 slikara iz Rovinja, Rijeke i Zagreba / Mostra di un giorno per gli amanti dell'arte americani, 22 pittori di Rovigno, Fiume e Zagabria

Dubravka Perić, Rovinjske impresije / Impressioni rovinjesi, 1. IX.

1967.

Izložba knjiga i učila Talijanske unije za Istru i Rijeku / Mostra di libri e materiale didattico dell'Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume
Zdenka Balić

Milan Gašparović

Zora Matić

Marčelo Brajnović, 24. VI.

Milan Cmelić, Dragica Cvek, Vasilije Jordan, Boris Stanojčić, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 4. VII. – VIII.

Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 26. VII.

Zdenko Gradiš, 14. VIII.

Pedeset portreta iz rovinjskih porodica / Cinquanta ritratti di famiglie rovinjesi
Grisia, 15. VIII.

Domeniko Garbin, 12. IX.

Cesco Dessanti, 15. IX. – X.

Hanibal Salvaro

Tomislav Hruškovec

Izložba lutrije slika / Mostra della lotteria di quadri

30 godina KPJ / Trentennale del PCJ

20 godina KUD-a „Marco Garbin“ iz Rovinja / Ventennale della SAC “Marco Garbin” di Rovigno

1968.

Nada Vegar, Gedeon Savić, 20. IV.

Vida Jocić, 30. IV.

Mario Cocchietto, 18. – 30. V.

Izložba talijanskih knjiga / Mostra di libri italiani, 23. – 26. V.

Zdravko Ćosić

Hanibal Salvaro

Helmut Wiedra, 1. – 23. VII.

II. kolektivna izložba balskih slikara / II mostra collettiva dei pittori di Valle, 21. VII.

Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 25. VII. – 20. VIII.

Zora Matić, Peter Černe, 15. VIII.

Grisia, 18. VIII.

Aralica – Šeferov – Janda, 7. – 20. IX.

Djeca u NOB-u i o NOB-u crtaju i pišu / I ragazzi nella LPL e sulla LPL disegnano e scrivono

1969.

Izložba o doprinosu Talijana Istre u NOB- u / Mostra sul contributo degli italiani dell'Istria alla LPL, 4. IV.

Ivo Kalina, Jozo Janda, 1. VI. – 3. VII.

Livio Beltrame, 4. – 24. VII.

Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 20. VIII.

Bale / Valle 1969, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII.

Zora Matić, 1. VIII. – 15. IX.

Etnografski fragmenti istarskih gradića / Frammenti etnografici delle cittadine d'Istria, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin, 2. VIII. – 15. IX.

Grisia, 17. VIII.

Narodna umjetnost zapadne Srbije / L'arte popolare della Serbia occidentale, 21. VIII. – 30. IX.

Marčelo Brajnović, 25. – 26. IX.

Borbeni put 43. Istarske divizije / Il cammino di lotta della 43° divisione istriana, prenesena u Žminj u okviru proslave 50. godina KPJ i otvorenja ceste Žminj – Pazin / trasferita a Gimino nell'ambito delle celebrazioni per il 50.mo del PCJ e dell'inaugurazione della strada Gimino – Pisino, 1. X. – 15. XI.

→ 1970.

Poklon Sekretarijata za kulturu SRH / Dono del Segretariato per la cultura della RS di Croazia Istria Nobilissima, organizator/organizzatore: Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume, Rijeka, Università Popolare di Trieste, Trst, 26. IV.

Zora Matić, Cvijeće/Fiori, 13. VI. – 1. VII.

Quintino Bassani, 2. – 15. VII.

Hanibal Salvaro – Hani, 16. – 25. VII.

Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 15. VIII.

Castrum Vallis ,70, 26. VII. – 30. VIII.

Ars Istriaca I, u suradnji s / in collaborazione con: Narodni muzej Labin, Labin, Mestna galerija, Piran – Pirano, 15. VIII. – 1. IX.

Grisia, 16. VIII.

Urbanistički plan turističkog naselja „Veštar“ / Piano urbanistico del villaggio turistico “Vestre”, 10. – 30. XI.

Knjige talijanske izdavačke kuće „Sansoni“ iz Firenze / Libri della casa editrice “Sansoni” di Firenze, 28. – 29. XII.

1971.

Urbanistički plan turističkih naselja „Veštar“ i „Crveni otok“ / Piano urbanistico dei villaggi turistici “Vestre” e “Isola Rossa”

Ars Histriae II, u suradnji s / in collaborazione con: Mestna galerija, Piran – Pirano, Narodni muzej Labin, Labin

Istria nobilissima, organizator/organizzatore: Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume, Rijeka, Università Popolare di Trieste, Trst, 9. V. Zora Matić, 7. – 25. VII. *Castrum Vallis*, 71, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 25. VII. – 30. VIII. Đurđena Zaluški-Haramija, 5. – 14. VIII. Zvonimir Golob, *Područje poljubaca / La zona dei baci*, 14. – 25. VIII. *Grisia*, 15. VIII. Izložba urbanističkih planova prijedloga rješenja Trga m. Tita i obale P. Budicin u Rovinju / Mostra dei piani urbanistici e delle proposte di soluzioni architettoniche per Piazza maresciallo Tito e Riva Pino Budicin a Rovigno, 4. XI. *Komunistička partija Rijeke 1921. – 1924. / Partito comunista di Fiume 1921 – 1924*, 26. – 30. XI. *Za Učku / Per il Monte Maggiore*, Hotel Eden, Rovinj – Rovigno, 26. XI. – 18. XII.

1972.

Istria Nobilissima, organizator/organizzatore: Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume, Rijeka, Università Popolare di Trieste, Trst, 16. IV., 26. – 30. VI. *Tito u Rovinju / Tito a Rovigno*, 24. V. *Izložba likovnog stvaralaštva / Mostra di pittura*, III. susret radničkog kulturnog stvaralaštva / III incontro della creatività culturale operaia, 10. – 20. VI., Pomorski – povijesni muzej Rijeka, Rijeka Rajko Dragičević, 3. – 10. VII. Mario Mendica, 12. – 20. VII. Josip Diminić, 20. VII. – 1. VIII. *Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno*, 25. VII. – 15. VIII. Fedor Džamonja, 5. – 12. VIII. Nino Gortan, 12. – 24. VIII. *Grisia*, 13. VIII. *Izložba keramičkih unikata / Mostra di uncati in ceramica*, 15. – 30. VIII. Giulio Franzot, 25. VIII. – 3. IX. *Bečka škola fantastičkog realizma / Scuola viennese del Realismo fantastico*, organizator/organizzatore: Ministarstvo obrazovanja i umjetnosti, Austrija, 4. – 15. IX. *Ars Histriae III.*, u suradnji s / in collaborazione con: Mestna galerija, Piran – Pirano, Narodni muzej Labin, Labin, 15. – 30. IX.

Prostorni urbanistički plan razvoja Istre / Piano urbanistico territoriale di sviluppo dell'Istria, 1. X. – 10. XII. *Prostorni urbanistički plan razvoja Bala – turistička zona / Piano urbanistico territoriale di sviluppo di Valle – zona turistica*, 1. X. – 10. XII. *Prostorni urbanistički plan razvoja Valbrune i dr. / Piano urbanistico territoriale di sviluppo di Valbruna e altro*, 1. X. – 10. XII. *100. godina Tvornice duhana u Rovinju / Cento anni della Fabbrica tabacchi di Rovigno*, 13. X. – 31. XII. *Izložba slika / Mostra di quadri*, povodom II. susreta muzičkih akademija Europe / in occasione del II incontro delle accademie musicali europee 25. god. KUD-a „Marco Garbin“ iz Rovinja / 25° anniversario della SAC “Marco Garbin” di Rovigno, 13. – 31. XII.

1973.

Marčelo Brajnović, 14. – 25. III. *Pokloni i otkupi 1970. – 1972. / Doni e acquisti 1970 – 1972*, 28. IV. *Istria Nobilissima*, organizator/organizzatore: Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume, Rijeka, Università Popolare di Trieste, Trst, 10. V. Vinko Šaina, 12. – 21. V. Orlando Mohorović, 22. – 31. V. Berislav Iskra, *Izložba crteža / Mostra di disegni*, 4. – 15. VI. *Slikari zapadne Srbije / Pittori della Serbia occidentale*, 9. VI. Egidio Budicin, 16. – 30. VI. *Istarski likovni umjetnici u čast 30-godišnjice priključenja Istre SFRJ / Gli artisti istriani in onore dell'XXX anniversario dell'annessione dell'Istria alla RSFJ*, 3. VII. Svetlana Miše, 10. – 19. VII. Rajko Dragičević, Bale – Valle, 15. VII.

Vida Tućan – Iveković, Hotel Eden, Rovinj – Rovigno, 20. – 31. VII. Davide Scarabelli, 21. – 31. VII. *Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno*, 25. VII. – 15. VIII. *Castrum Vallis*, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 12. VIII. Galliano Zanco, *Kopije istarskih fresaka / Copie degli affreschi istriani*, 11. VIII. *Vojvođanski umjetnici iz Subotice, Sombora i Zrenjanina / Artisti della Vojvodina di Subotica, Sombor e Zrenjanin*, 15. VIII. *Grisia*, 19. VIII. Karlo Paliska, organizator/organizzatore: Narodni muzej Labin, Labin, 8. IX. Nusret Hošić, 22. – 30. IX. *Umjetnost narodne revolucije NOP-a Hrvatske / L'arte della rivoluzione popolare nel M P L della Croazia*, organizator/organizzatore: Muzej narodne revolucije Hrvatske, Zagreb, Etnografski muzej Istre, Pazin, Dom JNA, Pula – Pola, 15. XI.

1974.

Pjesnici revolucije / I poeti della rivoluzione, prilikom otvaranja nove školske zgrade / in occasione dell'inaugurazione del nuovo edificio scolastico *Urbanistička ostvarenja i studije u SRH / Realizzazioni e studi urbanistici nella RS di Croazia*, organizator/organizzatore: Urbanistički institut SR Hrvatske, Zagreb, Urbanističko-projektni zavod Istre, Pula – Pola, Rovinj – Rovigno, Labin, 14. – 26. V. Hans Binz, 3. – 16. VI. *Ars Histriae IV.*, u suradnji s / in collaborazione con: Etnografski muzej Istre, Pazin, Izložbeni salon Radničkog sveučilišta, Pula – Pola, Mestna galerija, Piran – Pirano, Narodni muzej Labin, Labin, 8. – 20. VI. Hannelore Schwabenitz, 17. – 30. VI. *Margareta i/e Zlatko Knežević, Poklon/ Donazione*, 22. – 30. VI. Zora Matić, 1. – 20. VII. Branko Ružić, 4. – 14. VII. Edo Murtić, 15. – 28. VII. Rajko Dragičević, Bale – Valle, 14. – 25. VII. *Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno*, 25. VII. – 15. VIII. *Castrum Vallis*, 74, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 30. VIII. Prvoslav Đorđević, 1. – 9. VIII. Renato Percan, 10. – 20. VIII. *Grisia*, 11. VIII. Slobodan Vuličević, 17. VIII. – 15. IX.

Gualtiero Mocenni, 21. – 31. VIII. Jasna Maretić Diminić, 1. – 15. IX. Dženet Tumpić, 15. IX. – 5. X. *Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '74 / Creatività culturale operaia Rovigno '74*, 23. IX. – 5. X. *Rovinj kroz umjetnički pejzaž / Rovigno attraverso il paesaggio artistico*, Hotel Eden, Rovinj – Rovigno, 25. – 27. X. Komemorativna izložba povodom smrti Vilka Šeferova / Mostra commemorativa in occasione della scomparsa di Vilko Šeferov, 16. XI. – 20. XII. *Talijanska unija za Istru i Rijeku. NOB – borba za priključenje 1947. / Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume. La LPL e la lotta per l'annessione nel 1947*, 21. – 28. XII. *Istarska partizanska glumišta 1944. – 1974. / I teatri partigiani istriani 1944-1974*, u povodu 30. godišnjice osnivanja kazališne družine Otokar Keršovani / in occasione del 30° anniversario di fondazione della compagnia teatrale Otokar Keršovani, organizator/organizzatore: Narodni muzej Labin, Labin, Muzej narodne revolucije, Pula – Pola, 21. – 28. XII.

1975.

Borbeni put 43. istarske divizije / Il cammino di lotta 43esima divisione istriana, 4. – 11. II. *Izložba urbanističkog rješenja kompleksa Tvornice duhana i ambalaže Rovinj / Mostra del progetto urbanistico del complesso della Fabbrica tabacchi e ambalaggi Rovigno*, 4. II. – 4. III. *Portreti žena boraca / Ritratti di donne combattenti*, 7. – 14. III. *Izbor iz fundusa Moderne galerije Zavičajnog muzeja Rovinj / Mostra dalle collezioni della Galleria di arte moderna del Museo civico di Rovigno*, Izložbeni salon Radničkog sveučilišta, Pula – Pola, 5. – 14. III, Etnografski muzej Istre, Pazin, 18. III.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '75 / *Creatività culturale operaia Rovigno '75*, 30. IV. – 4. VI.

Virgilio Giuricin, *Rovinjski dimnjaci / I camini di Rovigno*, 24. V. – 9. VI., 5. – 17. VIII., turističko naselje Valalta / villaggio turistico Valalta, Rovinj – Rovigno, 9. – 14. VI.

Dalibor Parać, 7. – 30. VI.

Mario Cocchietto, 10. – 22. VI.

Ivan Obrovac, 24. VI. – 6. VII.

Dušan Džamonja, *Multipli, skulpture, crteži / Multipli, sculture, disegni*, 1. – 20. VII., Pula – Pola, Labin, Pazin, Vrnjačka Banja, 12. – 31. X.

Ivan Lovrenčić, *Crteži/Disegni*, 8. – 20. VII.

Milan Cmelić, 22. VII. – 3. VIII.

Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 13. VIII.

Castrum Vallis '75, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Quintino Bassani, *Retrospektivna izložba 1952. – 1975. / Mostra retrospettiva 1952 – 1975*, 16. VIII. – 3. IX.

Grisia, 17. VIII.

Giuseppe Zigaina, *Grafike/Grafiche*, 18. – 31. VIII.

Jure Cihlař, 2. – 15. IX.

Antun Motika, *Retrospektivni izbor ulja, gvaševa i akvarela 1931. – 1974. / Retrospektiva, selezione di oli, guazzi e acquarelli 1931 – 1974*, 6. – 30. IX.

Turistički plakati i prospekti Rovinja / Manifesti e opuscoli turistici di Rovigno, 13. – 30. IX.

Mario Armić-Sponza, 16. – 30. IX.

O životu i radu SJS Rovinj / Sulla vita e sull'attività del SJS Rovigno, 23. IX.

Pokloni i otkupi 1975. / Doni e acquisti 1975, 24. – 30. IX.

Izložba slika i plakata V. susreta Muzičke Akademije Europe / Mostra di dipinti e manifesti del V incontro dell'Accademia di Musica d'Europa, 26. – 30. X.

25 godina „Elektroistre“ / 25 anni dell'„Elektroistra“, 9. – 15. XII.

1976.

30. godišnjica Istarskih boksita u Rovinju i 60. godišnjica rudarenja boksita u Istri / 30° anniversario delle Bauxiti istriane di Rovigno e 60° anniversario di estrazione della bauxite in Istria, 2. III.

Žena/Donna, organizator/organizzatore: Foto-klub Color / Foto-club Color, Rijeka, 6. – 12. III.

Virgilio Giuricin, *Rovinjski dimnjaci / I camini di Rovigno*, Pula – Pola, 23. III., Labin, 27. IV., Rijeka, 6. VI., atelier Kern, Slavonski Brod, 9. – 23. X., Pazin, 20. XII.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '76 / Creatività culturale operaia Rovigno '76, 29. IV. – 29. V.

Nada Pavlović, 24. V. – 14. VI.

Grafičke mape iz zbirke Biškupić / Opere grafiche della collezione Biškupić, 1. – 30. VI.

Milan Legović, 15. VI. – 3. VII.

Olja Ivanjicki, 3. – 17. VII.

Rajko Dragičević, *atelje umjetnika / l'atelier dell'artista, Bale – Valle*, 11. – 25. VII.

Gianni Novak, Ljiljana Petrović, Giò Pomodoro, Enzo Sciavolino, Živojin Turinski, Sergio Vacchi, Venija Vučinić Turinski, 20. VII. – 9. VIII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 24. VII. – 14. VIII.

Castrum Vallis '76, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 25. VII. – 15. VIII.

Izložba/Mostra 1976, u čast 120. godišnjice rođenja Nikole Tesle i 30. godišnjice

Narodne Tehnike / Mostra in onore del 120° anniversario della nascita di Nikola Tesla e del 30° anniversario della Tecnica Popolare, organizator/organizzatore: Foto-klub Color / Foto-club Color, Rijeka, Galižana – Gallesano, 7. VIII., Vodnjan – Dignano, 14. VIII., Fažana – Fasana, 21. VIII.

Piero Tarticchio, 10. VIII. – 23. VIII.

Grisia '76, 15. VIII.

Dragica Cvek-Jordan, 17. VIII. – 28. VIII.

Marčelo Brajnović, 24. VIII. – 6. IX.

Ars Histriae V., u suradnji s / in collaborazione con: Etnografski muzej Istre, Pazin, Izložbeni salon Radničkog sveučilišta, Pula – Pola, Narodni muzej Labin, Labin, 31. VIII. – 11. IX.

Mate Čvrljak, 7. – 23. IX.

Biennale Slavonaca / Biennale degli Slavoni, 14. IX. – 25. IX.

Vilko Šeferov, 23. – 27. IX.

Marjan Tomšič, Friderik Štromar, *Kamen, Istra, čovjek / Pietra, Istria, uomo*, 24. IX. – 15. X.

Dubrovački slikari / Pittori di Dubrovnik, 28. IX. – 11. X.

Edo Murtić, Oskar Davičo, *Nadopsis obojenog žbunja / Sovrastampa del cespuglio colorato*, Hotel Eden, Rovinj – Rovigno, 20. – 26. X.

Sezona u plakatu / Stagione nel maifesto, organizator/organizzatore: Centar za kulturu i informacije, Zagreb, 26. XI. – 10. XII.

1956 – 1976 Istragrafika, Rovinj – Rovigno 20. godišnjica rada „Obrade“ OOUR-a za pneumatske uređaje Rovinj / 20° anniversario di attività della „Obrada“, OBLA per gli strumenti pneumatici, otok Sv. Katarina / isola S. Caterina, Rovinj – Rovigno

30. godišnjica Općeg građevinskog poduzeća „Aldo Rismondo“ / 30° anniversario dell'Azienda di costruzioni generali „Aldo Rismondo“

Izložba knjiga novoosnovanog odjela biblioteke općenarodne odbrane i društvene samozaštite / Selezione di libri della neofondata sezione della biblioteca di difesa popolare e autoprotezione sociale

Izložba nagrađenih sastava i crteža učenika osnovnih škola Općine Rovinj na temu JNA / Mostra dei saggi e dei disegni premiati degli alunni delle scuole elementari del Comune di Rovigno sul tema dell'APJ

1977.

Kulturno stvaralaštvo žena općine Rovinj / Creatività culturale delle donne del comune di Rovigno, 7. – 31. III.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '77 / Creatività culturale operaia Rovigno '77, 29. IV – 14. V

Izložba proizvoda i djelatnosti PK Mirna Rovinj, povodom 100 godina poduzeća – u okviru izložbe *Radničko stvaralaštvo / Mostra di prodotti e dell'attività della Mirna* in occasione del centenario dell'azienda – nell'ambito della mostra *Creatività operaia*, 30. IV. – 10. V.

Zdravko Milić, 24. V. – 19. VI.

Zdenko Gradiš, 10. – 28. VI.

Fernando Soprano, *Fotografije/Fotografie*, 21. VI. – 9. VII.

Zadaća u slici / Il tema attraverso l'immagine, u suradnji s / in collaborazione con: *Školska knjiga*, Zagreb, 2. – 20. VII.

Rajko Dragičević, galerija Bale 368 / galleria Valle 368, Bale – Valle, 10. – 30. VII.

Egidio Budicin, 12. – 30. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 10. VIII.

Castrum Vallis '77, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Gualtiero Mocenni, 2. – 20. VIII.

Grisia '77, 14. VIII.

Izložba međunarodne umjetničke grupe Junij / Mostra del gruppo internazionale Junij, 15. VIII. – 3. IX.

Ratko Gikić, 23. VIII. – 3. IX.

VIII. labinski atelieri / VIII atelier albonesi, organizator/organizzatore: Narodni muzej Labin, Labin, 6. – 20. IX.

Goran Petercol, 6. – 20. IX.

Dušica Đorđević-Idis, 23. IX. – 15. X.

30 godina HTTP „Jadran“ / 30 anni dell'azienda turistica „Jadran“, otok Sv. Katarina / isola S. Caterina, Rovinj – Rovigno, 23. IX.

Umjetnička kolonija Grožnjan / Colonia artistica Grisigana, 24. IX. – 15. X.

Akvizicije 1977. / Acquisizioni 1977, 15. X. – 30. XII.

Tito u Rovinju – Rovinj Titu / Tito a Rovigno – Rovigno a Tito, Zavičajni muzej Rovinj / Museo civico di Rovigno, Rovinj – Rovigno, turističko naselje Villas Rubin / villaggio turistico Villas Rubin, Rovinj – Rovigno

Zaštita od požara u općini Rovinj / Tutela antincendio nel comune di Rovigno, 10. – 30. XI.

Kumrovec u djelima likovnih umjetnika / Kumrovec nelle opere degli artisti figurativi

1978.

Kulturno stvaralaštvo žena općine Rovinj / Creatività culturale delle donne del comune di Rovigno, 7. III.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '78 / Creatività culturale operaia Rovigno '78, 27. IV. – 15. V.

Zora Matić, 6. – 28. VI.

Živko Haramija, 4. – 20. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 15. VIII.

Egidio Budicin, *Rovinj/Rovigno, grafička mapa / mappa grafica*

Castrum Vallis, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Grisia '78, 13. VIII.

Mladen Milotić, 17. – 28. VIII.

Ars Histriae VI., u suradnji s / in collaborazione

con: Centar za scenske i likovne djelatnosti, Pula – Pola, Etnografski muzej Istre, Pazin, Narodni muzej Labin, Labin, Obalne galerije, Piran – Pirano, Zavičajni muzej Poreštine, Poreč – Parenzo, 16. – 30. VIII.

Foto-klub „Color“ / Foto-club „Color“, Rijeka, 29. VIII. – 11. IX.

Rovinski izviđači / Esploratori rovignesi

Zora Matić, *Cvijeće/Fiori*

Emil Bobanović-Čolić, 5. – 15. IX.

Piranski dukali / Lettere ducali a Pirano

Toni Macchi, *Vedute starog Rovinja / Vedute della vecchia Rovigno, grafička mapa / mappa grafica, Hotel Eden, Rovinj – Rovigno*

1979.

Kulturno stvaralaštvo žena općine Rovinj / Creatività culturale delle donne del comune di Rovigno, 8. III.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '79 / Creatività culturale operaia Rovigno '79, 27. IV. – 20. V.

Radovi učenika CUO Rovinj / Lavori degli alunni del Centro per l'istruzione indirizzata Rovigno, 27. IV.

Mira Franješević, 23. – 26. V.

Marko Kern, 5. – 30. VI., Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 3. – 20. VII.

Zora Matić, 12. VI.

I. Ex tempore prijateljstva / 1° Ex tempore dell'amicizia, u suradnji s / in collaborazione con I': TUIR/UIIF, 16. VI.

Radovi učenika OŠ Vladimira Nazora / Lavori degli alunni della SE "Vladimir Nazor", 26. VI.

Eugen Kokot, 3. – 20. VII.

Droga i drogiranje danas / Droghe e tossicodipendenza oggi, 6. VII.

Ljubomir Stahov, 10. – 22. VII.

Mića Popović, 24. VII. – 6. VIII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 14. VIII.

Castrum Vallis, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Grisia, 12. VIII.

Vjekoslav Brešić, 14. VIII. – 28. IX.

Akvizicije/Acquisizioni, 1. – 28. IX.

Izložba u povodu 25 godina SOUR Jadran / Mostra in occasione del 25° anniversario dell'OCLA Jadran, 3. XI.

→ 1980.

Akvizicije muzeja u 1979. godini / Acquisizioni del museo nel 1979

Cesco Dessanti, *Disegni partigiani 1944 – 1945 / Partizanski crteži 1944. – 1945., organizator/organizzatore: Centro di Ricerche Storiche Rovigno / Centar za povijesna istraživanja Rovinj, Rovinj – Rovigno*

Antonio Rubbi

Portreti palih boraca NOR-a i žrtava fašističkog terora u općini Rovinj / Ritratti di combattenti caduti e martiri del terrore fascista nel comune di Rovigno, izložba prenesena u Žminj / mostra trasferita a Gimino

Anton August Tischbein, August Selb, *Memorie di un viaggio pittorico nel Litorale austriaco*

Antun Tott, *Susreti s Grisije / Incontri alla Grisia Tito u Rovinju / Tito a Rovigno, komemorativna izložba / mostra commemorativa*

Radovi učenika OŠ Vladimira Nazora / Lavori degli alunni della SE "Vladimir Nazor"

Civilna zaštita na području općine Rovinj / La protezione civile nel territorio del comune di Rovigno

Radničko kulturno stvaralaštvo / Creatività culturale operaia

Istria Nobilissima, organizator/organizzatore:

Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume, Rijeka, Università Popolare di Trieste, Trst
Fatima Dedić-Rajković, 2. – 25. VII.

Željko Hegedušić, 2. – 25. VII.

Momčilo Krković, 16. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 14. VIII.

Castrum Vallis, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 14. VIII.

Ars Histriae VII., u suradnji s / in collaborazione con: Centar za scenske i likovne djelatnosti, Pula – Pola, Etnografski muzej Istre, Pazin, Narodno sveučilište, Labin, Narodno sveučilište, Poreč – Parenzo

Edith Merle, 15. VIII.

Grisia, 17. VIII.

Padova preromana, 15. IX. – 15. X.

Romus, retrospektivna izložba u povodu 10. godišnjice / mostra retrospettiva in occasione del decimo anniversario

Izložba jedriličarskog kluba Maestral / Mostra del club velico Maestral

1981.

Kulturno stvaralaštvo žena općine Rovinj / Creatività culturale delle donne del comune di Rovigno, 7. III.

ORA „Pino Budicin“ / Azione di lavoro giovanile "Pino Budicin", izložba talijanske knjige / mostra del libro italiano, 3. IV.

NOB – pali borci / Combattenti caduti, sat povijesti – Srednjoškolski centar / ora di storia della LPL – Scuola media superiore

Susret omladine Talijanske unije / Incontro giovanile dell'Unione Italiana, 10. IV.

Eugen Kokot, *Istarska fuga / Fuga istriana, 29. IV. Stvaranje i razvoj JNA / Creazione e sviluppo dell'APJ, 28. IV.*

Pali borci i spomenici NOR-a Rovinj / Combattenti caduti e monumenti della GPL a Rovigno, organizator/organizzatore: Centar za UO Rovinj pod vodstvom prof. Martinčić / Centro per l'istruzione indirizzato sotto la guida del prof. Martinčić, 29. IV.

Toni Macchi, komemorativna izložba / mostra commemorativa, 5. V.

Antički mozaici Istre / Mosaici antichi istriani, organizator/organizzatore: Arheološki muzej Istre / Museo archeologico dell'Istria, Pula – Pola, 12. V.

Rajko Dragičević, 22. V. – 15. VI.

Učenički radovi osnovne škole „Matteo Benussi Cio“ / Lavori degli alunni della SEI "Matteo Benussi Cio", 2. VI.

Aldo Bressanutti, *Od Livence do Kvarnera / Dal Livenza al Quarnero, 12. – 30. VI.*

Marčelo Brajnović, 16. – 30. VI.

Reinhard Heinrichsmeyer, 3. – 16. VII.

Mira Jurišić, *Izložba skulptura i crteža / Mostra di sculture e disegni, 17. VII. – 1. VIII.*

18. likovna kolonija Rovinj / 18° colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 15. VIII.

Castrum Vallis '81, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Jasenska Tučan, 4. – 31. VIII.

Grisia '81, 16. VIII.

Nina Ivančić, 18. – 31. VIII.

Anton August Tischbein, August Selb, *Memorie di un viaggio pittorico nel Litorale austriaco, Narodni muzej Labin, Labin, 20. VIII.*

Rajko Dragičević, Radoslav Jambrošić, atelje Rajka Dragičevića / l'atelier di Rajko Dragičević, Bale – Valle, 30. VIII.

Anton Tott, 23. IX.

Antonio Rubbi, Mariakristina Mirković, 27. XI. – 11. XII.

1982.

Akvizicije muzeja u 1981. godini / Acquisizioni del museo nel 1981, 1. I. – 30. III.

Kulturno stvaralaštvo žena općine Rovinj / Creatività culturale delle donne del comune di Rovigno, 6. – 20. III.

Crteži predškolske djece / Disegno dei bambini di età prescolare, 6. – 31. III.

Rovinski umjetnici i gosti / Artisti rovignesi e ospiti, galerija Instituta Ruđer Bošković, Zagreb, 30. III. – 15. IV.

Ex tempore prijateljstva Rovinj – Adria / Ex tempore dell'amicizia Adria – Rovigno, 17. IV.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '82 / Creatività culturale operaia Rovigno '82, 30. IV. – 19. V.

Ars Histriae VIII, u suradnji s / in collaborazione con: Centar za scenske i likovne djelatnosti, Pula – Pola, Etnografski muzej Istre, Pazin, Narodno sveučilište, Labin, Narodno sveučilište, Poreč – Parenzo, 1. – 15. VI.

Ahmet Hošić, 7. – 28. VI.

Fadil Hadžić, 1. – 21. VII.

Gradimir Rajković, 2. – 23. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 15. VIII.

Egidio Budicin, Dženet Tumpić, 27. VII. – 12. VIII.

Castrum Vallis '82, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Vera Božičković–Popović, 12. – 31. VIII.

Grisia, 15. VIII.

Boris Bučan, *Plakati/Manifesti*, 16. VIII. – 16. IX.

Zora Matić, 6. – 23. IX.

Dječji crtež / Disegni infantili, 4. X.

1983.

Svijet u očima djece / Il mondo negli occhi dei bimbi, 7. – 31. III.

Kulturno stvaralaštvo žena Rovinj '83 / Creatività culturale della donna Rovigno '83, 7. III.

Josip Boljunčić, *Rovinj u prošlosti kroz fotografiju / Rovigno nel passato attraverso la fotografia*, 16. III. – 15. IV.

Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, I. klupska izložba / I mostra del club, 12. – 25. IV.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '83 / Creatività culturale operaia Rovigno '83, 28. IV. – 20. V.

Zdenka Balić, 6. – 15. V.

Žika Lukić, 16. – 26. V.

Carski portret na rimskom novcu / Ritratti imperiali sulle monete romane, organizator/organizzatore: Arheološki muzej Istre / Museo archeologico dell'Istria, Pula – Pola, 1. VI.

Alieta Monas Plejić, 8. – 20. VI.

Slobodan Vuličević, 1. – 22. VII.

Nela Gruden, 4. – 30. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 14. VIII.

Castrum Vallis '83, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 14. VIII.

Grisia '83, 14. VIII.

Ljubo Ivančić, 16. VIII. – 30. IX.

Zvest Apollonio, 18. VIII. – 20. IX.

1984.

Izbor radova žena umjetnika iz fundusa muzeja / Selezione di opere di donne artiste dalle collezioni del museo, Spomen dom, Pazin, 7. – 31. III.

Kulturno stvaralaštvo žena '84 / Creatività culturale della donna '84, 7. – 31. III.

Svijet u očima djece / Il mondo negli occhi dei bimbi, 7. – 31. III.

Dušica Đorđević–Idis, 2. – 30. IV.

Istra kroz objektiv / Istria attraverso l'obiettivo, 27. IV. – 17. V.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '84 / Creatività culturale operaia Rovigno '84, 27. IV. – 20. V.

Lavoslava Benčić, 14. V. – 3. VI.

Spomenici NOR-a Općine Rovinj / I monumenti della GPL del Comune di Rovigno, omladinski aktiv *Mirne / attivo giovanile della Mirna*, 25. V. – 10. VI.

Zvonimir Šepat, 9. – 23. VI.

Ars Histriae IX, u suradnji s / in collaborazione con: Etnografski muzej Istre, Pazin, Narodno sveučilište, Labin, Narodno sveučilište, Poreč – Parenzo, RO Festival jugoslavenskog igranog filma, Pula – Pola, 25. VI. – 13. VII.

Quintino Bassani, 25. VI. – 13. VII.

Safet Zec, 13. VII. – 15. VIII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 25. VII. – 15. VIII.

Castrum Vallis '84, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Rovinj u prošlosti kroz fotografiju / Rovigno nel passato attraverso la fotografia, 3. – 20. VIII.

Đuro Seder, 15. VIII. – 15. IX.

Grisia '84, 19. VIII.

Miljenko Sekulić, 20. VIII. – 5. IX.

Dušan Otašević, 5. – 25. IX.

Giovanni Pellizzer, *95 jedara rovinjskih plovila / 95 vele di imbarcazioni rovinnesi*, otok Sv. Andrija / isola S. Andrea, Rovinj – Rovigno, 10. – 30. IX.

Dijete/Bambino, međuklupska izložba fotografija FSJ, FSH i FK Rovinj / mostra fotografica inter-club dell'Unione fotografica della Jugoslavia, dell'Unione fotografica della Croazia e del Foto club Rovigno, 28. IX. – 30. X.

1985.

Svijet u očima djece / Il mondo negli occhi dei bimbi, 7. – 31. III.

Kulturno stvaralaštvo žena '85 / Creatività culturale della donna '85, 7. – 31. III.

Mladen Boljkovac, *Stari grad / Cittavecchia*, 10. – 24. IV.

Nicolò d'Alessandro, 22. IV. – 8. V.

Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '85 / Creatività culturale operaia Rovigno '85, 26. IV. – 20. V.

Likovno stvaralaštvo vojnika / Creatività artistica dei soldati, 6. – 13. V.

Zdravko Milić, 20. V. – 4. VI.

Mitja Berce, 4. – 24. VI.

Brajnović – grupa slikara iz Rovinjskog Sela / gruppo di pittori di Villa di Rovigno, 29. VI. – 13. VII.

Slobodan Vuličević, 1. – 25. VII.

Đurđena Zaluški–Haramija, 15. – 31. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 25. VII. – 13. VIII.

Castrum Vallis, Kaštel Bembo / Castel Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.

Branko Ružić, 5. – 20. VIII.

Ferdinand Kulmer, Miroslav Šutej, 14. VIII. – 15. IX.

Grisia '85, 18. VIII.

Miodrag Đorđević, 20. VIII. – 5. IX.

Hrvoje Šercar, 11. – 30. IX.

Čovjekova stradanja / Avversità del destino, 17. – 30. IX.

Rudi Labaš, *Slikopisi/Filmati*, 14. – 31. X.

3. klupska izložba fotografija i diapozitiva – Foto klub "Rovinj" / III mostra di fotografia e diapozitive del Foto club di Rovigno, 26. XI. – 16. XII.

1986.

Kamerom Vladimira Bakarića kroz Istru 1945. / L'Istria vista con l'obiettivo di Vladimir Bakarić 1945, 13. – 28. I.

Terza mostra di artisti del gruppo nazionale italiano dell'Istria e di Fiume / Treća izložba umjetnika talijanske narodnosti Istre i Rijeke, 13. – 28. II.

Svijet u očima djece / Il mondo negli occhi dei bimbi, 3. – 8. III.

Otvaranje galerije *Heptagon* (u crkvi Sv. Trojstva) / Inaugurazione della galleria *Heptagon* (nella chiesa della S. Trinita), 20. VI.

Boris Dogan, 23. VI. – 6. VII.

Damir Sokić, 7. – 23. VII.

Egidio Budicin, 7. – 27. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 25. VII. – 17. VIII.

Castrum Vallis, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 16. VIII.

Ljubo Škrnjug, 28. VII. – 18. VIII.

Grisia, 17. VIII.

35 godina znanstveno-istraživačke djelatnosti Instituta „Ruđer Bošković“ / 35 anni di ricerca scientifica dell'Istituto „Ruđer Bošković“, 19. – 30. VIII.

Ars Histriae X, u suradnji s / in collaborazione con: Centar za kulturu i obrazovanje – PJ Etnografski muzej Istre, Pazin, Festival jugoslavenskog igranog filma, Pula – Pola, Narodno sveučilište – Narodni muzej, Labin, Narodno sveučilište, Poreč – Parenzo, 19. VIII. – 9. IX.

Ratko Janjić Jobo, *Crteži/Disegni*, 9. – 19. IX.

Navigare Necesse EST, otok Sv. Andrija / isola S. Andrea, Rovinj – Rovigno, 9. – 22. IX.

Zvonimir Lončarić, 15. – 24. IX.

Limska gradina, prapovijest na području općine Rovinj / Il castelliere di Leme, la preistoria sul territorio del comune di Rovigno, 26. IX. – 31. XII.

1987.

Josip Diminić, Argeo Curto, *Časoslov „Ptice“ / Breviario „Uccelli“*, 5. – 17. VI.

Brodarstvo i pomorstvo Istre u antici / Cantieristica e marineria dell'Istria nell'antichità, organizator/organizzatore: Arheološki muzej Istre / Museo archeologico dell'Istria, Pula – Pola, 5. VI.

Tito u Rovinju / Tito a Rovigno

Zvezdana Hegedušić–Brajnović, 19. – 30. VI.

Aleksandar Garbin, otvaranje ateljea u crkvi Sv. Križa / inaugurazione dell'atelier nella chiesa di S. Croce, 26. VI.

Vjekoslav Brešić, 2. – 18. VII.
Boris Bučan, *Nedjelja na selu i Fair play / Domenica in campagna e Fair Play*, 20. VII. – 16. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 25. VII. – 14. VIII.
Castrum Vallis, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 27. VII. – 15. VIII.
Grisia '87, 16. VIII.
Belizar Bahorić, 17. – 30. VIII.
Ivan Lesiak, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, 1. – 25. IX.
Karlo Paliska, 5. – 24. IX.

1988.

Rimski i bizantski novci u numizmatičkoj zbirci Zavičajnog muzeja u Rovinju / Monete romane e bizantine nella collezione numismatica del Museo civico di Rovigno, 11. I.
Žena u stvaralaštvu Vilka Šeferova / La donna nell'arte di Vilko Šeferov, 8. – 31. III.
Vladimir Bašić-Šoto, Daniel Butala, Igor Cikuša, Višnja Ercegović, Zvonko Kermc, Alfred Krupa, Đorđe Petrović, organizator/organizzatore: Likovni studio Zorin dom, Karlovac, 30. V. – 12. VI.
Zlatko Prica, *Tarske plovidbe / Rotte torresane*, 14. – 26. VI.
Davor Tomičić, 27. VI. – 10. VII.
Momčilo Krković, 11. – 24. VII.
Dženet Tumpić, 25. VII. – 7. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 27. VII. – 11. VIII.
Predrag Spasojević, Silvo Šarić, Đanino Božić, *Likovno stvaralaštvo mladih 1987. godine / Creatività pittorica dei giovani nel 1987*, izložba nagrađenih radova / mostra delle opere premiate, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin – Likovna galerija Motovun, 9. – 22. VIII.

Grisia '88, 14. VIII.

Dragan Mojović, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, 23. VIII. – 4. IX.
Eugen Kokot, organizator/organizzatore: Galerija Forum, Zagreb, 6. – 18. IX.
Umjetnici prijateljskog grada Leonberga – SR Njemačka / Artisti della città amica di Leonberg – RF di Germania, 24. X.
Ars Histriae XI, u suradnji s / in collaborazione con: Centar za kulturu i obrazovanje – PJ Etnografski muzej Istre, Pazin, Narodno sveučilište – Narodni muzej, Labin, Narodno sveučilište, Poreč – Parenzo, RO Festival jugoslavenskog igranog filma, Pula – Pola, XI.
Aleksandar Rukavina, 21. XI. – 5. XII.
Otavio Missoni, 27. XII.

1989.

Izložba tehničkog stvaralaštva / Mostra di creatività tecnica, organizator/organizzatore: Klub mladih tehničara, Kanfanar, 9. – 11. II.
Zora Matić, 8. III.
Nino Memo, *Tarok – alkemija simbola / Tarocchi – alchimia dei simboli*, organizator/organizzatore: Centro culturale italiano, Zagreb, 20. III. – 2. IV.
Elisa Mestroni, *Sinfonia di un soffio / Sinfonia di un soffio*, organizator/organizzatore: Centro culturale italiano, Zagreb, 14. IV. – 7. V.
Prvomajske alegorije / Allegorie del primo maggio, 28. IV. – 10. V.
Giovanni Bernardelli, *Figure od treseta / Figure di torba*, organizator/organizzatore: Centro culturale italiano, Zagreb, 12. – 21. V.
Risto Antunović, 22. V. – 1. VI.
Josip Čekada, Mirta Grandić, Josip Karneluti, Julijana Kocanović, *Likovno stvaralaštvo mladih 1988. godine / Creatività pittorica dei giovani nel 1988*, izložba nagrađenih radova / mostra delle

opere premiate, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin – Likovna galerija Motovun
Izložba restauriranih slika iz zbirke *Stari majstori / Mostra dei quadri restaurati dalla collezione Antichi maestri*
Savezna foto izložba / Mostra fotografica federale, organizator/organizzatore: Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, Rovinj – Rovigno
Progetti di rivitalizzazione di Rovigno, studijski radovi na temu: Monte, Lanterna, Franjevački samostan, Kanfanar, Dvigrad / *Progetti di rivitalizzazione di Rovigno*, studi sul tema: Monte, Lanterna, Convento francescano, Canfanaro, Duecastelli, Arhitektonski fakultet, Biberach, Njemačka, 25. – 28. V.
Branko Mohorović Tićić, organizator/organizzatore: Narodni muzej Labin, Labin, 30. V. – 15. VI.
Bruno Mascarelli, 5. – 23. VI.
Dubravka Babić, 16. – 30. VI.
Međunarodna izložba fotografija / Mostra internazionale di fotografie, organizator/organizzatore: Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, Rovinj – Rovigno
Republička izložba fotografije / Mostra repubblicana di fotografie, organizator/organizzatore: Foto savez Hrvatske, Zagreb
Olja Ivanjicki, 17. VII. – 5. VIII.
Castrum Vallis, Kaštel Bembo / Castello dei Bembo, Bale – Valle, 25. VII. – 12. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 27. VII. – 12. VIII.
Grisia, 13. VIII.
Ksenija Mogin, 21. VIII. – 5. IX.
Rodoljub Anastasov, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo
Ivan Lovrenčić, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo
Dušan Mašić, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin – Likovna galerija Motovun
László Molnár, 29. X. – 5. XI.
Izložba starih fotografija Rovinja / Mostra di vecchie fotografie di Rovigno, XI.
Izložba slika za aukciju (očuvanje kulturne baštine) / Mostra di quadri per l'asta (conservazione del patrimonio culturale), Hotel Eden, Rovinj – Rovigno, u suradnji s / in collaborazione con: Galerija Kaptol, Zagreb, 4. – 9. XII.
Antonella Vuličević, *Moda*, 19. XII. – 10. I. 1990.

→ 1990.

Vannetta Cavallotti, organizator/organizzatore: Centro culturale italiano, Zagreb, 20. II. – 3. III.
Maurizio Cosua, Sergio Pausig, Franco Poli, *Interno Italiano*, organizator/organizzatore: Centro culturale italiano, Zagreb, 24. IV. – 10. V.
Đorđe Petrović, 4. – 17. VI.
Nadežda Vitorović, VII.
Goran Petercol, 2. – 23. VII.
Branko Ružić, *Skulpture u papiru / Sculture in carta*, 23. VII. – 5. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 27. VII. – 12. VIII.
Egidio Budicin, 14. – 26. VIII.
Grisia, 26. VIII.
Rok Zelenko, Lea Bernetič Zelenko, 10. IX.
Julijana Kocanović, 10. – 27. X.
Eugen Borkovsky
Aleksandar Cvetković
Izložba umjetničke fotografije / Mostra di fotografia artistica, organizator/organizzatore: Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, Rovinj – Rovigno, 17. XI. – 7. XII.
Mons. dr. Božo Milanović. Život i djelo / Vita e opere di monsignor dott. Božo Milanović, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin, 22. XII.

1991.

Grupa 90 (Slavko Batelić, Branko Orbanić, Bruno Poropat, Antonio Rubbi), 21. II.
Bogomil Karlavaris, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin – Likovna galerija Motovun, 2. – 19. IV.
Walter Sirotić, organizator/organizzatore: Zavičajni muzej Buzet, Buzet, 13. – 26. V.
Virgilio Giuricin, *Kromatski odabiri / Scelte cromatiche*, VI.
Grisia, 25. VIII.

Prodajna izložba za izbjeglice u Hrvatskoj / Mostra vendita a favore dei profughi in Croazia, crkva sv. Josipa / chiesa di S. Giuseppe, Rovinj – Rovigno, 25. VIII.

Dvigradska keramika / Ceramiche di Duecastelli, 25. VIII.

Sanja Švrljuga, Zdravko Milić, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin Ivo Friščić, *Cvijeće kao poklon svijetu / I fiori come dono al mondo*, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo

Martin Bizjak, organizator/organizzatore: Festival jugoslavenskog igranog filma, Pula – Pola

Dragiša Čosić

XVIII. Fotoforum, organizator/organizzatore: Foto savez Hrvatske, Zagreb, Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, Rovinj – Rovigno, 27. – 29. IX.

Alexander Kircher

1992.

Zvonimir Vojnić, 9. – 30. IV.

Hilde Nowak, *Cvijeće Leonberga Rovinju / Fiori di Leonberg a Rovigno*, 25. V. – 5. VI.

Deseta obljetnica Foto kluba "Rovinj" i Stota obljetnica Fotografskog pokreta u Hrvatskoj / Decesimo anniversario del Foto club "Rovigno" e del Centenario dell'Unione fotografica della Croazia, organizator/organizzatore: Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, Rovinj – Rovigno, 19. VI. – 10. VII.

Boris Demur, *Spiralni ambijent prema istarskim crkvicama / Ambiente spirale rispetto alle chiesette istriane*, 18. VII. – 5. VIII.

Virgilije Nevjestić, *Virgil za rodnu grudu / Virgilio per la zolla natia*, organizator/organizzatore: Pulafestival, Pula – Pola, 29. VII. – 15. VIII.

Dimitrije Popović, *Marylin Monroe*, organizator/organizzatore: Pulafestival, Pula – Pola Aleksandar Garbin, *G. F. P.*, 18. – 31. VIII.

Grisia '92, 23. VIII.

Zlatan Vrkljan, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, 16. – 30. IX.

Da bi se uživao ovaj raj / Per gioire di questo paradiso, 24. IX.

Robert Sošić, Damir Tripar, 16. – 30. X.

Hrvatsko slikarstvo 1817. – 1992., zbirka Kanižaj / *La pittura croata 1817 – 1992*, collezione Kanižaj, organizator/organizzatore: Prologomena, Pula – Pola, 24. X. – 23. XI.

Tragovi rata / Le orme della guerra, organizator/organizzatore: Foto savez Hrvatske, Zagreb, Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, Rovinj – Rovigno

Rariteti Stancoviciane – najznačajnije spomeničke biblioteke u Istri / Rarità Stancoviciane – la più importante biblioteca monumentale in Istria, 26. X.

Il capelo del mondo, organizator/organizzatore: Foto klub Rovinj / Foto club Rovigno, Rovinj – Rovigno

Hrvatska vojska – 119. brigada / La 119-esima brigata dell'Esercito croato, u suradnji s / in collaborazione con: Povijesni muzej Istre / Museo storico dell'Istria, Pula – Pola, 23. XI. Eugen Kokot, organizator/organizzatore: Narodni muzej Labin, Labin Zavičajni park Istre / Parco patrio dell'Istria

1993.

Dragutin Jamnić, *Skulpture/Sculture*, 26. IV.

Blago Hrvatske iz arhiva mapa za Istru i Dalmaciju / Patrimonio della Croazia nell'Archivio delle mappe per l'Istria e la Dalmazia, organizator/organizzatore: Povijesni arhiv, Split, 18. V.

Zdravko Đerek, 16. – 30. VI.

Vukovar – 100 dana poslije / Vukovar – cento giorni dopo, 2. – 20. VII.

Dubravka Rakoci, 2. – 20. VII.

Tomislav Brajnović, 21. VII. – 8. VIII.

Boris Bućan, *U vlaku / In treno*, 21. VII. – 8. VIII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 10. – 24. VIII.

Vjekoslav Vojo Radoičić, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, 10. – 24. VIII.

Grisia '93, 15. VIII.

Branka Legović

Zvonimir Vojnić

Darko Tripar

Odrazi/Rifflesi

Izložba projekata rovinjskih arhitekata – prijedlozi za izvedbu i uređenje pojedinih dijelova grada / Mostra di progetti degli architetti rovinnesi – proposte per l'esecuzione e la sistemazione di singole aree cittadine *Izložba radova učenika OŠ – Likovna radionica Novigrad / Mostra dei lavori degli alunni delle SE – Laboratorio d'arte Cittanova U žarištu istine / Al centro della verità*, izložba fotografija o razaranjima u Hrvatskoj / mostra di fotografie sulle distruzioni in Croazia Presentacija projekta zaštite rovinjske batane / Presentazione del progetto di tutela della batana rovinnese

1994.

Drago Orlić, Josip Diminić, *Groti duša zrije*, 24. II. – 16. III.

111 godina Škole primijenjene umjetnosti i dizajna iz Zagreba / 111 anni della Scuola d'arte applicata e design di Zagabria, 19. III.

Vladimir Horvat, *Fotografije 1919. – 1959.*

/ Fotografie 1919 – 1959, organizator/organizzatore: Muzej grada Zagreba, Zagreb, CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, Hrvatski fotosavez, Zagreb, 29. IV.

Mario Vidor, *Bol za ... Venecijom / Mal di ... Venezia*, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, 13. V.

Josip Škerlj, 1. VI.

Hans Mendler, 24. VI.

Slobodana Matić-Kovač, VII.

Goran Trbuljak, 2. – 17. VII.

Ante Alivojvodić, Damir Sokić, Goran Petercol, Mirjana Vodopija, *Quinta Essentia*, R. A. P., 11. VII. Ljubo Ivančić, *Autoportreti 1952. – 1992. / Autoritratti 1952 – 1992*, 19. VII. – 8. VIII.

Dean Jokanović-Toumin, *Instalacije/Installazioni*, R. A. P., 28. VII. – 18. VIII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 10. – 24. VIII.

Grisia, 14. VIII.

Edita Schubert, *Portable*, R. A. P., 19. VIII. – 10. IX.

Antun Boris Švaljek, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo

Ana Maria Lovatel, organizator/organizzatore:

Narodni muzej Labin, Labin

Nusret Hošić, komemorativna izložba u povodu 1. godišnjice umjetnikove smrti / mostra commemorativa in occasione del primo anniversario della scomparsa dell'artista *Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno*, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, VIII. – IX.

Hvarska katedrala / La cattedrale di Lesina, prikaz zaštitnih, konzervatorskih i restauratorskih radova na zaštiti arhitekture i inventara Hvarske katedrale / presentazione dei lavori di tutela, conservazione e restauro dell'architettura e dell'inventario della Cattedrale di Lesina, organizator/organizzatore: Župni ured, Hvar, Regionalni zavod za zaštitu spomenika kulture, Split

Fundus 93, organizator/organizzatore: Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Istre, Pula – Pola *Fotoforum*, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno

1995.

Vistrum, antička grobnica u Veštru / sepolcro antico in Vestre

Stancoviciana – spomenička biblioteka / biblioteca monumentale

Narcisa Adalgisa Škopac, 14. – 22. IV.

Sanja Švrljuga, organizator/organizzatore: Narodno sveučilište Labin, Labin, 15. V.

Nikola Ražov, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, 2. VI.

Petar Brajnović, 10. VI.

Kristina Fritz, *Negativ iz 1989. / Negativo dal 1989*, R. A. P., 17. – 30. VI.

Robert Sošić, 20. VI.

Branko Ružić, 30. VI. – 15. VII.

Vanja Tumpić, 1. – 15. VII.

Đorđe Jandrić, *Kipovi 1991. – 1995. / Sculture 1991 – 1995*, R. A. P., 3. – 20. VII.

Irena Rosc, *Granica/Frontiera*, R. A. P., 17. – 30. VII.

Željko Kipke, *Naputci, štapovi, patuljci / Istruzioni, bastoni, nani*, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, R. A. P., 18. VII.,

Đuro Seder, 20. VII.
Edo Murtić, Loredana Bogulin, *10 linoreza i jedna pjesma / 10 linoleografie e una poesia*, 4. VIII.
Aleksandar Garbin, *Prenesena površina / Superficie trasportata*, R. A. P., 7. – 17. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 10. – 24. VIII.
Grisia, 13. VIII.
Nina Ivančić, R. A. P., 19. – 31. VIII.
Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, VIII. – IX.
Andris Breže, Aija Zarina, R. A. P., 1. – 15. IX.
Kulturna baština Iloka / Beni culturali della Città di Iloka, organizator/organizzatore: Kulturni centar grada Iloka u progonstvu, Ilok
Zora Matić, 3. XI.
Zvonko Todorovski, XII.

1996.

Husein Karišnik – Čiba, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, 8. – 28. II.
Bruno Paladin, *Postmoderni Orfej / Orfeo postmoderno*, organizator/organizzatore: galerija Narodnog sveučilišta Poreč, Poreč – Parenzo, 1. – 16. III.
Vlastimir Pavić, 22. – 31. III.
Portfoglio in piazza '95 / Portfelj na trgu '95, IV.
Josip Granić, 5. V.
Andrej Jaklin, 22. V.
Tomo Savić-Gecan, R. A. P., 14. – 28. VI.
Zora Matić, 18. VI. – 10. VII.
Mladen Stilinović, *Zid koža – crno bijelo – ništa / Muro pelle – bianco nero – nulla*, R. A. P., 29. VI. – 14. VII.
Slobodan Vuličević, 9. – 27. VII.
Solidea Guerra, 11. – 29. VII.
Gorki Žuvela, *Moje filozofiranje*, R. A. P., 16. – 28. VII.
Ljiljana Vlačić, 30. VII. – 15. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 2. – 18. VIII.
Vlasta Žanić, *Križ/kvadrat/kocka / Croce/ quadrato/dado*, R. A. P., 3. – 15. VIII.
Grisia, 11. VIII.

Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, 23. VIII. – 30. IX.
Boris Bedrač, R. A. P., 27. VIII. – 10. IX.
Werner Schmal, 15. IX. – 5. X.
Bruno Paladin, 4. X.
Renato Percan, Miroslav Sinčić, *Prepoznavanje zemlje / Riconoscere la terra*, 8. X.
Gualtiero Mocenni, 29. X. – 18. XI.
Đanino Božić, XI.
Marina Orlić-Celija, Denis Zustović, 10. XII.
Sveti Mihovil / San Michele, 23. XII. 1996. – 1997.

1997.

Živko Haramija, *Rovinski akvareli / Acquarelli rovignesi*, 7. – 26. I.
Vlado Krajcar, Slavko Škulj, 31. I.
Gordana Kovačić, Slaven Macolić, *Crteži i skulpture / Disegni e sculture*, 18. II.
Zdravko Milić, *Projekt eko pejzaž / Progetto eco paesaggio*, 11. – 30. III.
Portfoglio in piazza '96 / Portfelj na trgu '96, III.
Aleksander Kircher, *Slike iz zbirke Zavičajnog muzeja grada Rovinja / Dipinti dalla collezione dell Museo civico della Città di Rovigno*, 22. IV.
Mile Skračić, *Slike i crteži / Dipinti e disegni*, 13. V. – 1. VI.
Sanja Švrljuga Milić, *Sustav nesporeduma / Sistema di malintesi*, 3. – 22. VI.
Umjetnici iz zagrebačke galerije *Arteria / Gli artisti della galleria Arteria di Zagabria*, 10. VI. – 5. VII.
Lara Badurina, Melita Sorola Staničić, Jasna Šikanja, Predrag Todorović, 30. VI. – 13. VII.
Photo forum, organizator/organizzatore: Circolo fotografico associazione *Cultura e immagine*, Savignano sul Rubicone, 5. – 6. VII.
Peruško Bogdanić, 8. – 20. VII.
Robert Sošić, 15. – 22. VII.
Bojan Šumonja, VII. – VIII.
Željko Kipke, *Petnaest napatuka o lijepom ponašanju u umjetnosti / Quindici norme di galateo nell'arte*, R. A. P., 9. – 20. VII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 25. VII. – 15. VIII.
Dvije crkve / Due chiese, 29. VII.
Davor Mezak, R. A. P., 30. VII. – 12. VIII.
Mundial fotofestival Rovinj – Rovigno, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, VIII. – IX.
Grisia, 10. VIII.
Anto Jerković, *Mediteran / Il mediterraneo*, R. A. P., 12. – 23. VIII.

Kerrie Poliness, *Black O Wall Drawings 1 – 6*, R. A. P., 26. VIII. – 9. IX.
Quintino Bassani, IX. – X.
Egidio Budicin, 15. IX. – 5. X.
Stari ribarski alati / Antichi arnesi da pesca, organizator/organizzatore: *Mirna*, Rovinj – Rovigno, 18. IX.
Hrvatski autoportreti / Autoritratti croati, 16. X.
Robert Pauletta, *MCMXCVII Rosophilia*, 11. XI. – 6. XII.
Zora Matić, 9. XII.
Eugen Kokot, 16. XII. – 10. I. 1998.
Danielle Zuccheri, XII. 1997. – I. 1998.

1998.

Zlatan Vrkljan, 13. I. – 7. II.
Zlatko Keser, 10. II. – 7. III.
Vjekoslav Vojo Radoičić, *Brodovi / Navi*, 10. III. – 4. IV.
Ismar Mujezinović, 7. IV. – 2. V.
Marina Banić, 5. – 30. V.
Vjekoslav Brešić, 2. – 20. VI.
Ritmovi i razlike / Ritmi e differenze, organizator/organizzatore: Hrvatsko društvo likovnih umjetnika Istre, Pula – Pola, 5. VI.
Nikola Ražov, *Mediteran/Mediterraneo*, VI.
Ivan Kožarić, 1. – 25. VII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 31. VII. – 22. VIII.
Denis Krašković, VII.
Duje Jurić, 4. – 22. VIII.
Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, 29. VIII. – 30. IX.
Piero Tarticchio, *Čarolije s vrška pera / Magie in punta di penna*, X.
Željko Kipke, *Između obilja i mjeseca / Fra l'abbondanza e la luna*, 3. – 29. XI.
Zvezdana Hegedušić-Brajnović, 1. – 29. XII.
Aleksandar Garbin, *Fragmenti/Frammenti*, R. A. P., 16. VI. – 4. VII.
Liliana Moro, *Svijet u glavi / Un mondo nella testa*, R. A. P., 6. – 25. VII.
Željko Marović, *Slike/Dipinti*, R. A. P., 28. VII. – 15. VIII.
Grisia, 9. VIII.
Vesna Pokas, *Projekcija/Proiezione*, R. A. P., 18. VIII. – 5. IX.

1999.

Karlo Paliska, 11. I. – 7. II.
Lovro Artuković, 9. II. – 6. III.
Reprezentativno kiparstvo na pročelju Pretorske palače u Kopru / Sculture rappresentative sulla

facciata di Palazzo Pretorio a Capodistria, 23. II. – 20. III.
Nikola Koydl, 9. III. – 3. IV.
Giovanni Pellizzer, *95 jedara rovinjskih plovila / 95 vele di imbarcazioni rovignesi*, Hotel Park, Rovinj – Rovigno, 1. V.
Bruno Mascarelli, 4. – 25. V.
Prvi fotografi u Rovinju / I primi fotografi a Rovigno, 18. V. – 30. VI.
Ljubo Škrnjug, 1. – 27. VI.
Branko Gulin, Josip Pino Ivančić, *Ritual, mit, kazalište, heppening / Rito, mito, teatro, heppening*, R. A. P., 17. VI. – 3. VII.
Anselmo Tumpić, 29. VI. – 17. VII.
Nina Ivančić, *Neekspresionizam/ L'inespressionismo*, 2. – 24. VII.
Damir Sokić, *Neon*, R. A. P., 6. – 25. VII.
Vlasta Delimar, *Žena je nestala / La donna e sparita*, 20. VII. – 7. VIII.
Antun Maračić, *Ispražnjene zlatarne 1991. – 1999. / Orificerie svuotate 1991 – 1999*, R. A. P., 27. VII. – 15. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 30. VII. – 28. VIII.
Josef Sussenbacher, 3. – 29. VIII.
Grisia, 8. VIII.
Getulio Alviani, 10. – 28. VIII.
Marko A. Kovačić, *Izgubljeno vrijeme / Tempo perduto*, R. A. P., 20. VIII. – 4. IX.
Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, 10. – 30. IX.
50 godina plivačkog kluba „Delfin“ / 50 anni del club di nuoto „Delfin“, 14. IX. – 30. X.
80 godina djelovanja gradske nogometne ekipe / 80 anni di attività della squadra di calcio cittadina, 10. XI. – 30. XII.

→ 2000.

Erotika u umjetnosti / L'erotismo nell'arte, organizator/organizzatore: Galerija Grad, Rijeka
Robert Sošić, 29. II. – 25. III.
Robert Šimrak, 29. II. – 25. III.
Bane Milenković, 4. – 29. IV.
Fulvio Juričić, 2. – 27. V.
Slađan Dragojević, *Portreti kraljice ili kako sam vidio zvukove / Ritratti della regina oppure come ho visto i suoni*, 9. V.
Petar Brajnović, 1. – 24. VI.
Akvareli iz zbirke Moderne galerije Rijeka – Muzej moderne i suvremene umjetnosti / Selezione di acquarelli dalla collezione della Galleria d'arte moderna di Fiume, organizator/organizzatore: Moderna galerija Rijeka – Muzej moderne i suvremene umjetnosti, Rijeka, 14. VI. – 1. VII.
Gerold Tegwerker, *Casino*, R. A. P., 23. VI. – 8. VII.
Tomislav Brajnović, 27. VI. – 15. VII.
Željko Kipke, *Kletve i brojevi / Maledizioni e numeri*, VII.
Silvo Šarić, *Dim/Fumo*, R. A. P., 12. – 29. VII.
Đanino Božić, 18. VII. – 5. VIII.
Wolfram der Spyra, *Klangbleche*, R. A. P., 1. – 20. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 4. – 31. VIII.
Đuro Seder, 8. VIII. – 2. IX.
Grisia, 13. VIII.
Marijan Molnar, *Passage – Ad Acta*, R. A. P., 22. VIII. – 8. IX.
Mirko Zrinščak, 5. – 30. IX.
Franc Berger, Robert Primig, Paolo Cervi-Kervischer, Mario Palli, Jože Šubic, Lado Jakša, Duje Jurić, Zdravko Milić, *Umjetnost bez granica / Arte senza confini*, I. međunarodni slikarski simpozij / Primo simposio internazionale di pittura, 14. – 27. IX.
Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, IX. – X.

2001.

Davor Rapaić, 27. III. – 14. IV.
Nikolina Ivezić, 17. IV. – 12. V.
Slavko Grčko, 15. V. – 9. VI.
Igor Kuduz, *Dinamika naših voajerizama / La dinamica dei nostri voyeurismi*, R. A. P., 19. VI. – 14. VII.
Hari Ivančić, 12. VI. – 7. VII.
Fulvio Juričić, 5. – 28. VII.
Robert Sošić, *Neuslišane molitve / Preghiere non*

esaudite, R. A. P., 20. VII. – 11. VIII.
Josip Seissel, 10. VII. – 4. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 3. VIII. – 1. IX.
Eugen Feller, 7. VIII. – 1. IX.
Grisia, 12. VIII.
Dubravka Rakoci, R. A. P., 16. VIII. – 1. IX.
Marino Cassetti, Giorgio Valvassori, Črtomir Freljih, Lado Jakša, Valentin Oman, Armin Guerino, Ljiljana Vlačić, *Umjetnost bez granica / Arte senza confini*, II. međunarodni slikarski simpozij / Il incontro internazionale di pittura, 14. – 17. IX.
Slobodan Vuličević, 2. – 27. X.
Davor Antolić Antas, R. A. P., 7. – 15. IX.
Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno
Istra – ambijent, kulturna baština / Istria – ambiente, patrimonio culturale, organizator/organizzatore: Hrvatski fotosavez, Zagreb
Maja Franković, XI.
Alen Floričić, 18. XII. – 11. I. 2002.

2002.

Boris Mardešić, 15. I. – 9. II.
Hamo Čavrak, 12. II. – 9. III.
Sanja Švrljuga, 2. III. – 6. IV.
Knjige tiskane u 16. stoljeću / Le cinquecentine, III. – IV.
Martin Rasp, 9. IV. – 4. V.
Biserka Baretić, 7. V. – 1. VI.
Tomislav Brajnović, Vanja Tumpić, Ljiljana Vlačić, Anselmo Tumpić, Robert Sošić, Petar Brajnović, *6 mladih rovinjskih umjetnika / 6 giovani artisti rovinnesi*, Galerija Forum, Zagreb, 16. – 31. V.
Počeci rovinjskog turizma – Cap Aureo 1908. / Inizi del turismo rovinnese – Cap Aureo 1908, V. *Mundial Fotofestival Rovinj – Rovigno*, organizator/organizzatore: CVU/CAV Batana, Rovinj – Rovigno, 8. VI. – 6. VII.
Branko Lepen, R. A. P., 27. VI. – 13. VII.
Ante Kuduz, 4. – 27. VII.
Silvo Šarić, 12. VII. – 3. VIII.
Gordana Bralić, R. A. P., 16. VII. – 3. VIII.
Đanino Božić, 18. VII. – 5. VIII.
Iz riznice Lada / Dalla tesoreria del Lado, organizator/organizzatore: Etnografski muzej, Zagreb, ansambl Lado, TZ grada Rovinja, 26. VII. – 20. IX.
Ljiljana Vlačić, 30. VII. – 17. VIII.
Simon Bogojević-Narath, *In/Out*, R. A. P., 6. – 24. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica

Rovigno, 9. VIII. – 7. IX.
Grisia, 11. VIII.
Aleksandar Garbin, 20. VIII. – 7. IX.
Petar Brajnović, *Pakleni vozači / Guidatori infernali*, R. A. P., 27. VIII. – 14. IX.
Gustav Januš, Richard Kaplenik, Tomo Vran, Franco Vecchiet, Pope, Fulvio Juričić, Ljiljana Vlačić, *Umjetnost bez granica / Arte senza confini*, III. međunarodni slikarski simpozij / III incontro internazionale di pittura, 10 – 15. IX.
Đurđena Zaluški-Haramija, 10. – 28. IX.

2003.

Tereza Pavlović, 8. IV. – 3. V.
Romolo Venucci, *Kubokonstruktivistički crteži / Disegni cubo-costruttivisti (1927 – 1935)*, 15. IV. – 15. V.
Kič/Kitsch, organizator/organizzatore: Galerija Grad, Rijeka, 6. – 31. V.
Slobodan Vuličević, Galerija Forum, Zagreb, 15. – 29. V.
...del Navegar Pitoresco, djela mletačkih slikara 17. st. u Istri restaurirana u Hrvatskom restauratorskom zavodu u Zagrebu / opere di pittori veneziani del Seicento in Istria restaurate nell'Istituto croato di restauro a Zagabria, 23. V. – 21. VI.
Egidio Budicin, 3. – 28. VI.
Alen Floričić, R. A. P., 17. VI. – 12. VII.
Nikola Ražov, 24. VI. – 26. VII.
Marijana Muljević, 1. – 26. VII.
Viktor Popović, R. A. P., 15. – 30. VII.
Josip Vaništa, 29. VII. – 23. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 1. VIII. – 6. IX.
Grisia, 10. VIII.
Ivan Faktor, *Alergija/Allergia*, R. A. P., 12. – 30. VIII.
Ljubomir Stahov, 26. VIII. – 20. IX.
Boris Cvjetanović, *Novo nebo / Il nuovo cielo*, R. A. P., 4. – 20. IX.
Igor Rončević, 23. IX. – 18. X.
Damir Fabijanić, 21. X. – 16. XI.
Anselmo Tumpić, 18. XI. – 30. XII.
Antika na području rovinjštine / L'antichità sul territorio del Rovignese

2004.

Grupa *Portun*, 20. I. – 14. II.
Branko Kolarić, 17. II. – 13. III.
Robert Pauletta, *Le Cosmicomiche*, 16. III. – 10. IV.
Knjige tiskane u 17. stoljeću iz fundusa Zavičajnog muzeja grada Rovinja / Libri del Museo civico della città di Rovigno stampati nel XVII secolo, 19. III. – 30. IV.
Marin Marinić, *After party*, 13. IV. – 8. V.
Zlatko Bourek, 11. V. – 5. VI.
Egidio Budicin, *Crteži/Disegni*, Galerija Forum, Zagreb, 13. – 29. V.
Zora Matić, izložba povodom 50-te obljetnice osnutka Muzeja i predstavljanje monografije Zore Matić / mostra in occasione del 50° anniversario di fondazione del Museo e della presentazione della monografia su Zora Matić, 21. V. – 20. VI.
Damir Stojnić, 8. VI. – 3. VII.
Đanino Božić, R. A. P., 23. VI. – 9. VII.
Tomislav Brajnović, 29. VI. – 24. VII.
Ivan Picelj, 6. – 31. VII.
Nina Kurtela, Maja Marković, R. A. P., 13. – 24. VII.
Berislav Šimičić, R. A. P., 27. VII. – 15. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 30. VII. – 29. VIII.
Siniša Majkus, 3. – 29. VIII.
Grisia, 8. VIII.
Svijet bez granica / Mondo senza confini, skupna izložba suvremene fotografije / mostra collettiva di fotografia contemporanea, R. A. P., 17. – 31. VIII.
Tomislav Čeranić, 31. VIII. – 25. IX.
Prapovijesni nalazi na trgu G. Matteottija u Rovinju / Reperti preistorici di Piazza G. Matteotti a Rovigno, 15. IX. – 30. X.
Robert Sošić, 28. IX. – 23. X.
Petar Brajnović, *Generalissimus*, 23. XI. – 18. XII.
Rovinjski umjetnici / Artisti rovinnesi, Galerija Forum, Zagreb

2005.

Dragica Antolović, 1. – 26. II.
Venera Creativa, 13 istarskih umjetnica / 13 artiste istriane, 1. – 26. III.
 Lada Luketić, 30. III. – 30. IV.
 Zdravko Pal, 3. V. – 4. VI.
Putovanje u Japan 1884. – 85. supružnika Hütterott / Viaggio in Giappone 1884 – 85 dei coniugi Hütterott, 20. V. – 30. VIII.
 Gualtiero Mocenni, 7. VI. – 2. VII.
 Antun Božičević, *Živimo život / Viviamo la vita*, R. A. P., 21. VI. – 9. VII.
 Duje Jurić, 28. VI. – 23. VII.
 Zlatan Vrkljan, 5. – 30. VII.
 Karolina Pernar, R. A. P., 12. – 23. VII.
 Zdravka Ivandija, Natalija Škalić, Josipa Štefanec, R. A. P., 26. VII. – 17. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 29. VII. – 27. VIII.
 Đuro Seder, 2. – 30. VIII.
Grisia, 14. VIII.
 Ex tempore malog formata *Grisia / Ex tempore di piccolo formato Grisia*, 14. VIII.
 Silvio Živković, R. A. P., 19. – 31. VIII.
 Željko Kipke, *Samo je nebo iznad nas / Soltanto il cielo e sopra di noi*, 23. VIII. – 10. IX.
 Tea Bičić, *Riba šuti jer riba zna sve / Il pesce tace perchè il pesce sa tutto*, 13. – 30. IX.

2006.

Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb, odjel za dizajn metala / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, sezione per il design dell metallo, 10. – 30. IV.
 Matija Debeljuh, *Punk simfonija / Sinfonia punk*, 4. – 31. V.
 Nikola Ražov, R. A. P., 13. – 27. VI.
Massimo Sella – kad pogled nađe misao / Vedere è pensare, 16. VI. – 16. IX.
 Ljiljana Vlačić, 23. VI. – 14. VII.
 Snježana Ban, Margareta Milačić, R. A. P., 30. VI. – 15. VII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 14. VII. – 13. VIII.
 Iva Vraneković, R. A. P., 18. – 31. VII.
 Baltos Kandys, *Svetkovina / Una festa*, R. A. P., 4. – 31. VIII.

Grisia, 13. VIII.
 Ex tempore malog formata *Grisia / Ex tempore di pittura di piccolo formato Grisia*, 13. VIII.
 Bruno Mascarelli, 18. VIII. – 17. IX.
 Quintino Bassani, 19. IX. – 17. X.
 Karolina Pernar, 26. IX. – 22. X.
 Aleksandar Garbin, 3. – 26. XI.
 Andrija Milovan, 8. XII. – 8. I. 2007.
Željeznička pruga Kanfanar – Rovinj / La linea ferroviaria Canfanaro – Rovigno, 14. XII. – 18. III. 2007.

2007.

Antonio Ive (1851. – 1937.) – knjižnica jednog profesora / Antonio Ive (1851 – 1937) – biblioteca di un professore, 2. III. – 20. IV.
Keramički nalazi iz Rovinja – uvala Valdibora i otok Sv. Katarina / Ritrovamenti di ceramiche a Rovigno – Valdibora e isola S. Caterina, 19. IV. – 1. X.
 Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb, keramički i kiparski odjel / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, sezione della scultura e ceramica, 4. – 27. V.
 Vjekoslav Brešić, 31. V. – 17. VI.
 Ulla Kuronen, Ipi Kärki, Angela Oker-Blom, Anu Osva, Leena Rantanen, *Tragovi – Finske umjetnice / Trace – Artiste finlandesi*, 6. – 24. VI.
 Sonja Gašperov, *100% Decoration*, R. A. P., 8. – 30. VI.
 Tomislav Brajnović, 20. VI. – 8. VII.
 Boris Bučan, *Pozdrav iz Rovinja / Un saluto da Rovigno*, 3. – 24. VII.
 Ivan Tomasović, R. A. P., 5. – 22. VII.
 Vlasta Delimar, *Hrvatski proizvod / Il prodotto croato*, 12. – 29. VII.
 Dubravko Adamović, *Ondinino prokletstvo / La maledizione di Ondine*, R. A. P., 24. VII. – 22. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 27. VII. – 19. VIII.
Grisia 1967. – 2007. / Grisia 1967 – 2007, 2. – 19. VIII.
Grisia, 12. VIII.
 Alan Alebić, Ivica Blažić, Ivan Skvrce, *ABS Svetom Tomi / ABS a S. Tomà*, R. A. P., 14. – 31. VIII.
 Sanja Djaković, Iva Korbar, Tea Morić, *Doručak na travi / Colazione sull'erba*, 23. VIII. – 9. IX.

Usporedba dvaju brončanodobnih nalazišta (Candella di Camaiore i Monkodonja) / Due siti dell'eta' del Bronzo a confronto (Candella di Camaiore e il Moncodogno), 14. IX. – 18. X.
 Tullio Simoni, 18. IX. – 7. X.
 Matija Debeljuh, 1. – 13. X.
 Vlado Martek, *Paralele (samokritičarske opaske) / Paralleli (note autocritiche)*, 9. X. – 4. XI.
 Alen Floričić, 8. XI. – 2. XII.
 Maja Hajon, 18. XII. – 20. I. 2008.

2008.

Saša Vadanjel, *Deset dana u Havani / Dieci giorni a Havana*, 1. II. – 2. III.
 Tatjana Politeo, *Svemirski putnik / Viaggiatore spaziale*, 6. – 30. III
Komoda none Fume / Il comò di nonna Fiamita, 4. IV. – 25. VIII.
 Martina Herak, *Portreti/Ritratti*, 18. IV. – 4. V.
 Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb, tekstilni odjel / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, sezione per il tessuto, 6. – 25. V.
 Marijana Bacelj, *Vizualni zapisi, kratkometražno o Rovinju – projekcije filmova o Rovinju iz 20. st. / Annotazioni visuali, Rovigno in cortometraggio – proiezioni dei filmati su Rovigno del XX secolo*, 17. V., 16. IX.
 Vanja Tumpić, *Jedan dan gospođe K / Un giorno della signora K*, 10. – 29. VI.
 Jadranko Runjić, R. A. P., 24. VI. – 6. VII.
 Silvo Šarić, 4. VII. – 2. VIII.
 Glorija Oreb, *Aurum*, R. A. P., 8. – 27. VII.
 Ivan Tudek, *Generirati/Generare*, R. A. P., 29. VII. – 16. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 1. – 24. VIII.
 Đorđe Jandrić, *Instalacija/Installazione*, 7. – 31. VIII.
 Andrew W. Harding, *Grisia 2006*, 9. – 17. VIII.
Grisia, 10. VIII.
 Denis Krašković, *Nca nca*, R. A. P., 19. – 31. VIII.
 Igor Grubić, 11. – 28. IX.
 Vladimir Dodig – Trokut, *Wunderkamera*, 7. – 26. X.
 Đanino Božić, 28. X. – 23. XI.
 Izložba povodom izdavanja knjige *Obitelj Hütterott: Ostavština / Mostra – in occasione della pubblicazione del libro Famiglia Hütterott: l'eredità*, otok Sv. Andrija / isola S. Andrea, Rovinj – Rovigno, 5. XI.
 Branko Kolarić, 27. XI. – 31. XII.

2009.

Ljudi iz Rojca / Le genti del Rojc, organizator/organizzatore: Studio KaPula, Pula – Pola, 30. III. – 5. IV.
Iz etnološkog rakursa / Dalla visione etnologica, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin, 30. III.
Amphorae Rvbinenses, 2. IV. – 10. VI.
 Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb, grafički odjel / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, sezione per l'arte grafica, 11. V. – 10. VI.
 Zdravko Milić, *Slike/Quadri, Icke & Sitchin*, 12. VI. – 9. VII.
 Slobodan Vuličević, 5. – 20. V.
Rovinj Photodays 2009, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 5. – 6. VI.
 Egidio Budicin, *Blow Up*, R. A. P., 16. VI. – 4. VII.
Monkodonja i Mušego / Moncodogno e Monsego, 18. VI. – 30. IX.
 Biserka Baretić, 4. – 26. VII.
 Amela Frankl, *Bič/Frusta*, R. A. P., 7. – 25. VII.
 Davor Mezak, *Pročišćenje II. / Purificazione II*, 14. VII. – 13. VIII.
 Danilo Dučak, *Trenutak/Attimo*, R. A. P., 28. VII. – 15. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 7. – 30. VIII.
Grisia, 9. VIII.
 Vladimir Frelj, 14. VIII. – 20. IX.
 Željko Marović, *Stvarno. Čudesno. Oboje / Reale. Mirabile. Entrambi*, R. A. P., 18. – 30. VIII.
 Marijan Molnar, 26. IX. – 25. X.
 Renato Percan, Drago Orlić, *Štrolige, prči i divice (Istarska pastorala) / Fattucchiere, caproni e donzelle (Pastorale istriana)*, 30. X. – 15. XI.
 Quintino Bassani, *Akvareli/Acquerelli*, organizator/organizzatore: Narodni muzej Labin, Labin, 20. XI. – 6. XII.

→ 2010.

Ranokršćanska bazilika sv. Marije Formoze u Puli / La basilica paleocristiana di S. Maria Formosa a Pola, organizator/organizzatore: Arheološki muzej Istre / Museo archeologico dell'Istria, Pula – Pola, 19. II.
Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb, odjel unutrašnje arhitekture / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, sezione per la decorazione interna, 19. IV. – 9. V.
Monkodonja in Mušego, Narodni muzej Slovenije, Ljubljana, 23. IV. – 20. VI.
Stancoviciana – agronomija, prirodne znanosti / scienze agrarie, scienze naturali, 14. V. – 10. IX.
Josip Zanki, O patuljcima i trolovima / Sui nani e sui troll, 18. – 30. V.
Rovinj Photodays 2010, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 4. – 5. VI.
Jasna Bogdanović, Fraktali snova – Biševo / Sogni frattali – Isola di Busi, 12. VI. – 5. VII.
Vlado Vincek, STASIS (Staza/Sentiero), R. A. P., 20. VI. – 3. VII.
Bojan Šumonja, What has our fight given us, R. A. P., 6. – 20. VII.
Simone Beck Mocenni, Finis terrae, 13. – 31. VII.
Viktor Popović, R. A. P., 20. VII. – 8. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 31. VII. – 29. VIII.
Stipo Pranjko, 6. – 29. VIII.
Grisia, 8. VIII.
Bruno Mascarelli, Action D'Éclat, R. A. P., 17. – 31. VIII.
Dražen Trogrlić, 7. IX. – 2. X.
Elio Velan, Moreplovne fotografije / Fotografie dai viaggi per mare, 10. – 20. IX.
Branko Lenić, Beramski slikopisi / Immagini di Vermo, 10. – 30. IX.
Od slikovnjaka do Vragobe, hrvatske slikovnice do 1945. / Dai libri illustrati a „Vragoba“, il libro illustrato croato fino al 1945, organizator/organizzatore: Hrvatski školski muzej, Zagreb, 20. IX. – 30. X.
Hari Ivančić, Zemlje/Terre, 5. – 30. X.
Susret istoka i zapada. Georg Hütterott – japanski konzul / Incontro tra oriente ed

occidente. Georg Hütterott – console nipponico, otok Sv. Andrija / isola S. Andrea, Rovinj – Rovigno, 9. X.
Davor Rapaić, Elementarium II., 2. – 30. XI.
Nove akvizicije u zbirka Zavičajnog muzeja grada Rovinja 2005. – 2010. (odabir) / Le nuove acquisizioni nelle collezioni del Museo civico della Città di Rovigno 2005 – 2010 (selezione), 23. XII. – 31. XII. 2011.

Akvizicije u umjetničkoj zbirci / Acquisizioni nella collezione d'arte, 23. XII. – 15. I. 2011.
Volim se gibati, gibat... / Mi piace se ti muovi..., organizator/organizzatore: OŠ Vladimira Nazora, Rovinj – Rovigno

2011.

Stancoviciana: agronomija, prirodne znanosti / scienze agrarie, scienze naturali, Hrvatski školski muzej, Zagreb, 3. – 27. II.
Matej Bunić, 19. – 30. IV.
Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb, aranžersko – scenografski odjel / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, sezione per la decorazione e scenografia, 2. – 22. V.
Riba ribi grize rep, organizator/organizzatore: OŠ Vladimira Nazora, Rovinj – Rovigno, 25. V. – 4. VI.
Rovinj Photodays 2011, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 10. – 11. VI.
Anselmo Tumpić, R. A. P., 17. VI. – 3. VII.
Vanja Popek, Zaštitni znak! / Marchio depositato!, 21. VI. – 7. VII.
Podvodna arheološka istraživanja uvale Veštar 2008. – 2010. / Ricerche archeologiche subaquee nella baia di Vestre 2008 – 2010, 1. VII. – 20. VIII.
Nina Horvat, Bolero, R. A. P., 6. – 23. VII.
Anabel Zanze, Slova, stranice / Lettere, pagine, 12. – 31. VII.
Bálint Szombathy, R. A. P., 26. VII. – 13. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 29. VII. – 31. VIII.
FotoStarter, 2. – 24. VIII.
Grisia, 14. VIII.
Dalibor Martinis, R. A. P., 17. – 31. VIII.
Obnovljeni sjaj – restaurirana djela mletačkog slikarstva 16. stoljeća / Splendore recuperato – dipinti restaurati del Cinquecento veneziano, 26. VIII. – 18. IX.
Neočekivano naši. Skupna izložba prošlih pogleda – fotografi A. Beer, P. Scheuermeier i U. Pellis / Nostri per caso. La mostra collettiva delle visioni passate – i fotografi A. Beer, P.

Scheuermeier e U. Pellis, 9. IX. – 10. X.
Monkodonja in Mušego / Moncodogno e Monsego, Pokrajinski muzej Koper, Koper – Capodistria, 14. IX. – 30. XI.
Damir Stojnić, Transparencije/Trasparenze, 20. IX. – 9. X.
Susret istoka i zapada. Putovanje u Japan Marie Hütterott 1883. – 1885. / Incontro tra oriente ed occidente. Il viaggio in Giappone di Marie Hütterott 1883 – 1885, Hotel Lone, Rovinj, 22. X.
Ivana Vulić, Blato/Fango, 11. XI. – 18. XII.

2012.

Vjekoslav Brešić, 20. – 30. III.
Alexander Kircher, 6. IV. – 15. VII.
Marina Orlić, 10. IV. – 5. V.
Srednjovjekovne sprave za mučenje / Strumenti medievali di tortura, 27. IV. – 9. IX.
Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb, fotografski odjel / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, sezione fotografica, 2. – 22. V.
Rovinj Photodays 2012, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 1. – 2. VI.
Vanja Tumpić, 14. VI. – 1. VII.
Davide Skerlj, R. A. P., 18. VI. – 7. VII.
Znova otkrivena krajina – Istra med 19. in 20. stoljetjem skozi fotografije Aloisa Beera, Paula Scheuermeiera in Uga Pellisa / Il paesaggio ritrovato – L'Istria tra Ottocento e Novecento nelle fotografie di Alois Beer, Paul Scheuermeier e Ugo Pellis, Biblioteca Civica, Lignano Sabbiadoro, 2. VII. – 14. IX., Radovac Ars gallery, Palazzo Gravisi, Koper – Capodistria, 2. – 27. X.
Matija Debeljuh, S druge strane očiju / Dall'altra parte degli occhi, 3. VII. – 5. VIII.
Ki sit ki lačan: o prehrani u Istri / Chi sgióno chi afamá: sull'alimentazione in Istria, Koordinacija istarskih muzeja / Coordinamento museale istriano, Sveta srca, Pula – Pola, 5. VII. – 15. X.
Marijan Crtalić, Razine i mete / Livelli e mete, R. A. P., 10. – 25. VII.

Milan Brkić, Rino Efendić, Hit, R. A. P., 27. VII. – 15. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 31. VII. – 31. VIII.
Kuhinja none Fume / La cucina di nonna Fiamita, 2. VIII. – 30. VIII. 2013.
Grisia, 12. VIII.
Vjekoslava Sošić, Pomrčina/Eclissi, R. A. P., 17. – 31. VIII.
Boris Bučan, Sitespecific, 21. VIII. – 8. XII.
Restaurirane amfore / Anfore restaurate, 15. XII. – 15. I. 2013.
Sto lica stolica / I cento volti delle sedie, organizator/organizzatore: OŠ Vladimira Nazora, Rovinj – Rovigno

2013.

Keramika kroz stoljeća / Ceramica tra i secoli, radovi sa edukativnih radionica u muzeju / i lavori dal laboratorio educativo nel Museo, u suradnji s / in collaborazione con: Udruga umirovljenika, Rovinj – Rovigno, 7. III.
Ivanka Ruk Ražov, Hrast koji govori / La quercia che parla, 15. – 27. III.
Keramika u Zbirci moderne i suvremene umjetnosti Zavičajnog muzeja grada Rovinja / La ceramica nella Collezione d'arte moderna e contemporanea del Museo civico di Rovinj-Rovigno, 28. III. – 30. IV.
Škola primijenjene umjetnosti i dizajna, Zagreb / Scuola per le arti applicate e il design, Zagabria, 6. – 23. V.
Rovinj Photodays 2013, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 7. – 8. VI.
Olja Ivanjicki, Sazviježđe/Costellazione, 15. VI. – 21. VII.
Predrag Todorović, Polje – matrica / Campo – matrice, R. A. P., 18. VI. – 3. VII.
Josipa Štefanec, Čičkovina / Nastri di bardana, 21. VI. – 7. VII.
Jadranka Kalenić, artist(n)@work, 30. VI. – 10. VII.
Jakov Žaper, 9. – 24. VII.
Koraljka Kovač, Power of the Sun, R. A. P., 12. – 28. VII.
Marijan Molnar, In and Out, 26. VII. – 18. VIII.
Edvin Dragičević, Bunker / Fortini militari, R. A. P., 30. VII. – 15. VIII.
Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 2. – 31. VIII.
Grisia, 11. VIII.
Guillermo Giampietro, Mundus concentratus, R. A. P., 20. VIII. – 8. IX.
Domagoj Burilović, Nylon, 7. – 25. IX.

Filigran, srebrna nit od Kosova do Istre / La filigrana, filo d'argento dal Kosovo all'Istria, organizator/organizzatore: Etnografski muzej Istre, Pazin, 13. XII. – 13. V. 2015.

2015.

Keramika u Zbirci moderne i suvremene umjetnosti Zavičajnog muzeja grada Rovinja / La ceramica nella Collezione d'arte moderna e contemporanea del Museo civico di Rovinj-Rovigno, 26. II. – 26. IV.

Pablo Picasso, *Godine na Azurnoj obali / I suoi anni nella Costa Azzura*, organizator/organizzatore: galerija Deva Puri, Bled, 2. IV. – 27. IX.

Bruno Mascarelli, *Rovinski opus / Operato rovine*, Umetnički paviljon Cvijeta Zuzorić, Beograd, 23. IV. – 12. V., Rovinj, 15. IX. – 11. X. *Rovinj Photodays 2015*, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 8. – 10. V.

Drevna luka Veštar kod Rovinja / L'antico porto Vestre presso Rovigno, 15. V. – 31. VIII.

Fulvio Juričić, *Prozirne slike / Quadri trasparenti*, 2. – 28. VI.

Branko Lepen, *Petlje/Intrecci*, R. A. P., 16. VI. – 4. VII.

Denis Krašković, *U luci je nestalo sala / Al porto non c'è più grasso*, 30. VI. – 30. VII.

Ivica Malčić, *Osmrtnice 2014. – 2015. / Annunci mortuari 2014 – 2015*, R. A. P., 7. – 25. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 18. VII. – 12. VIII.

Ljiljana Vlačić, *Ljubav i snovi / Amore e sogni*, R. A. P., 18. VII. – 15. VIII.

Igor Grubić, *366 rituala oslobođenja / 366 rituali liberatori*, 4. – 30. VIII.

Grisia, 9. VIII.

Boris Bučan, *Čudovišta/Prodigi*, 14. VIII. – 13. IX.

Nemanja Lađić, *Papierschnitzel*, R. A. P., 18. VIII. – 6. IX.

Monkodonja i Mušego / Moncodogno e Monsego, Gradski muzej Virovitica, Virovitica, 6. – 30. XI.

Miroslav Lazović, *Od figurativnog do apstraktnog / Dal figurativo all'astrato*, 18. XI. – 18. XII.

Drago Orlić, *Samo je vrime Kič / Soltanto il tempo e' Kitsch*, 19. XI. – 19. XII.

Izviđački odred „Tino Lorenzeto“ / Distaccamento di esploratori „Tino Lorenzeto“, IX.

Danilo Dučak, *Zidna slika / Quadro sul muro*, 18. X. – 17. XI.

Špicije. *Spomeni na Morsko lječilište u Rovinju 1888. – 1947. / L'Uspešio. Ricordanze dell'Ospizio Marino a Rovigno 1888 – 1947*, 30. X. – 30. X. 2014.

2014.

IstraBeograd, Etnografski muzej, Beograd, 5. – 24. III., Rovinj, 8. – 20. IV.

Dalí, organizator/organizzatore: galerija Deva Puri, Bled, 25. IV. – 5. X.

Rovinj Photodays 2014, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 2. – 3. V.

E ciume, ciume, son tabacheina... Rovinjske tabakine na starim fotografijama / Le tabaccine rovinnesi nelle vecchie fotografie, 16. V. – 8. VI.

Damir Stojnić, *Konflagracija/Conflagrazione*, 17. VI. – 13. VII.

Ivan Obrovac, *Pronalazak sebe / Scoprire sé stesso*, R. A. P., 20. VI. – 8. VII.

Nina Ivančić, R. A. P., 8. – 26. VII.

Ivan Tudek, *Oponašatelj/L'imitatore*, 18. VII. – 14. VIII.

Mirjana Vodopija, *Nepovratnost, uzaludnost / Irrecuperabilità, inutilità*, R. A. P., 29. VII. – 16. VIII.

Vlado Martek, *Inscenirana fotografija / Fotografia inscenata*, 14. VIII. – 13. IX.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 8. – 31. VIII.

Grisia, 10. VIII.

Duje Jurić, *Memo-Chips*, R. A. P., 19. VIII. – 12. IX.

Francesco Stefanini, *Horizonti/Orizzonti*, 20. IX. – 10. X.

Beograd – Istra, 6. XI. – 15. XII.

Josip Pino Ivančić, *„ki fa meno.“ & „materijalno, st“*, 2. – 31. XII.

sessualità in Istria, Koordinacija istarskih muzeja / Coordinamento museale istriano, Sveta srca, Pula – Pola, 27. IV. – 11. II. 2018.

Rovinj Photodays 2017, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 5. – 7. V.

Dieter Cornels (DC Veero), *Funkenschlag*, 1. – 25. VI.

Tomaž Gorjup, *Slike/Quadri*, R. A. P., 13. – 24. VI.

Marijan Molnar, *Inside/Outside*, R. A. P., 27. VI. – 9. VII.

Anselmo Tumpić, *Upute za uporabu / Istruzioni per l'uso*, R. A. P., 12. – 23. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 15. VII. – 11. VIII.

Ana Petrović, *Nothing to All – All to Nothing*, R. A. P., 25. VII. – 18. VIII.

Grisia, 13. VIII.

Damir Sokić, *Geometrije/Geometrie*, 16. VIII. – 10. IX.

Zdravko Milić, *Angelusdrom/Angelusdrommo*, R. A. P., 19. VIII. – 9. IX.

Bruno Mascarelli, *Pariser opus / Pariški opus / L'opera parigina*, Galeriesverein, Leonberg, 19. III. – 30. IV., Rovinj, 15. IX. – 15. X.

Boris Bučan, *Bez naočala! / Senza occhiali*, 13. X. – 13. XI.

e-zvonik/e-campanile, u suradnji s / in collaborazione con: rovinjske osnovne škole / scuole elementare rovinnesi, 7. – 30. XI.

2016.

Aleksandar Garbin, *Disfunkcije/Disfunzioni*, 5. I. – 12. II.

Keramika iz zbirke / La ceramica della collezione, 16. II. – 23. IV.

Suvremena hrvatska umjetnost / Arte contemporanea croata, 8. III. – 20. IV.

Rovinj Photodays 2016, organizator/organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga Livingstone, Rijeka, 6. – 7. V.

Tramontana, R. A. P., 14. – 26. VI.

Ljubo de Karina, *Znakovi/Segni*, R. A. P., 28. VI. – 10. VII.

Alen Floričić, *Bez naslova N° 01/16. / Senza titolo N° 01/16*, R. A. P., 12. – 24. VII.

Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica Rovigno, 16. VII. – 7. VIII.

Nataša Ljubetić Tomić, *Fantomske vibracije / Vibrazioni fantomatiche*, R. A. P., 26. VII. – 14. VIII.

Ljubo Ivančić, *Pohvala slikarstvu / Elogio alla pittura*, 9. VIII. – 9. IX.

Grisia, 14. VIII.

Tanja Škrgatić, *Slike/Quadri*, R. A. P., 16. – 31. VIII.

Lada Luketić, *Brisanje granica / Cancellazione dei confini*, R. A. P., 9. – 22. IX.

Lorna Kijurko, *Živost/Vitalità*, R. A. P., 23. IX. – 7. X.

Bruno Mascarelli – Slobodan Vuličević, *Dar Rovinju umjetničkih slika Slobodana Vuličevića / Dono a Rovigno delle opere artistiche di Slobodan Vuličević*, 3. XI. – 15. I. 2017.

Alexander Kircher, *Brodovi i marine / Navi e marine*, 23. XII. – 10. IV. 2017.

2017.

Joan Miró, organizator/organizzatore: Rebel kolektiv, Rovinj – Rovigno, 12. IV. – 17. IX.

Davor Rapaić, *Relikvijarij/Reliquiario*, R. A. P., 18. – 27. IV.

Gajba i tić: pokriveno i raskrito u seksualnosti Istre / La gheba e l'usel: coperto e svelato nella

Davor Rapaić, *Rekapitulacija/Ricapitolazione*, 1. – 10. XII.
Štovanje – predmeti pučke pobožnosti Rovinja / Devozione – oggetti di pietà popolare di Rovigno, 21. XII. – 30. IX. 2018.

2018.

Rovinj Photodays 2018, organizator/
organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga
Livingstone, Rijeka, 4. – 6. V.
American POP ART / La Pop Art americana, 1.
VI. – 30. IX.
Aleksandar Garbin, *Disfunkcije & Ekstenzije /
Disfunzioni & Estensioni*, 5. VI. – 6. VII.
Marija Matić, *Siročad/Orfani*, R. A. P., 12. – 30. VI.
Melita Sorola Staničić, *Poslije cvjetanja / Dopo
la fioritura*, R. A. P., 4. – 21. VII.
*Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica
Rovigno*, 18. VII. – 15. VIII.
Eugen Feller, *Nove slike / Quadri nuovi*, R. A. P.,
24. VII. – 11. VIII.
Grisia, 12. VIII.
Zlatko Keser, *Slike/Quadri*, R. A. P., 14. VIII. – 2. IX.
*San ljetne noći (kolekcija Henry Stag) / Sogno di
una notte d'estate (Collezione Henry Stag)*, 18.
VIII. – 1. X.
*Otisci utiska. Odjeci modernog tiskarstva u
Rovinju i Poreču (1859. – 1974.) / Impressioni
imprese. Riflessi dell'attività tipografica
moderna a Rovigno e Parenzo (1859 – 1974)*, 21.
XII. – 10. X. 2020.

2019.

Vinicio Momoli, *Fermento Cromatico*, 27. III. – 14.
IV.
Rovinj Photodays 2019, organizator/
organizzatore: Astoria d.o.o. & Udruga
Livingstone, Rijeka, 3. – 5. V.
Zdravko Kopas, *Kaleidoskop/Caleidoscopio*, R. A.
P., 12. – 30. VI.
Branko Kolarić, *Radni naziv / Titolo operativo*, R.
A. P., 4. – 20. VII.
Josipa Pentić, *Tu sam, živim! / Sono qua, vivo!*, R.
A. P., 24. VII. – 10. VIII.
*Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica
Rovigno*, 30. VII – 25. VIII
Grisia, 11. VIII.
Danko Friščić, *Utjecaj Gama-zraka na psihu
2-Analogični Slikoidy / Influenza dei raggi
Gamma sulla psiche 2-Slikoidy analogico*, R. A.
P., 14. – 31. VIII.
*Claustra – skrivena ostavština starih Rimljana
/ Il patrimonio nascosto degli antichi
Romani*, organizator/organizzatore: Hrvatski
restauratorski zavod, Zagreb, Arheološki muzej,
Zagreb, 18. IX. – 31. X.

→ 2020.

*NAR je naš identitet / IL MELOGRANO è la nostra
identità*, u suradnji s / in collaborazione con:
Anselmo Tumpić, Argeo Curto, 31. I.
Galerija na pučini / Galleria in pelago, 20. VII. –
10. X.
Aleksandra Orlić, *Anima*, 31. VII. – 30. IX.

2021.

*Zambratija – prapovijesni šivani brod /
Zambrattia – barca cucita preistorica*,
organizator/organizzatore: Arheološki muzej
Istre / Museo archeologico dell'Istria, Pula –
Pola, 1. IV. – 30. IX.
Mancano all'appello / Nijema prozivka, 9. – 23. IV.
*Veliki Piruzi – rimski brodolom na hridi kod
Rovinja / Pirusi Grande – naufragio romano
presso lo scoglio vicino Rovigno*, u suradnji s /
in collaborazione con: Međunarodni centar za
podvodnu arheologiju, Zadar, 8. IV. – 30. IX.
*Brodolom Mijoka – probuđena tajna murterskog
mora / Naufragio Mijoka – il segreto risvegliato
nel mare di Morter*, organizator/organizzatore:
Muzej grada Šibenika, Šibenik, Hrvatski
restauratorski zavod, Zagreb, 29. IV. – 30. IX.
*Baron Gautsch – prva žrtva Prvog svjetskog
rata u Istri 1914. / La Prima Vittima della Grande
Guerra in Istria 1914*, organizator/organizzatore:
Povijesni i pomorski muzej Istre / Museo storico
e navale dell'Istria, Pula – Pola, 14. V. – 30. IX.
*Mijene – o rovinjskom likovnom krugu iz
fundusa Muzeja Grada Rovinja / Maree – sul
circolo artistico rovine, dalle collezioni del
Museo della Città di Rovigno*, u suradnji s / in
collaborazione con: Muzej suvremene umjetnosti
Istre / Museo d'arte contemporanea dell'Istria,
Pula – Pola, 28. V. – 31. VII.
*Potonuli brodovi – Fali more drž' se kraja! / Navi
affondate – Lauda el mar e tente a la tierà!*, 16.
– 30. IX.
Aleksandra Orlić, *Anima*, Muzej grada Zagreba,
Zagreb, 21. X. – 28. XI.

2022.

*Baril (Bareil) – Kolijevka slanah sardona / Il barile
(Bareil) – Culla dei sardoni sotto sale*, 28. I.
Marčelo Brajnović, *Rani radovi / Prime opere*,
Dom kulture, Rovinjsko Selo, 28. I.
*Oko 1955. Rovinjsko Selo na fotografijama
F. Nevskog / Villa di Rovigno attorno al 1955
sulle fotografie di F. Nevski*, organizator/
organizzatore: Povijesni i pomorski muzej Istre
/ Museo storico e navale dell'Istria, Pula – Pola,

Dom kulture, Rovinjsko Selo, 28. I.
Plakati sjećanja / I manifesti della memoria, 18. V.
Đuro Seder, *Tragom intuicije / Sulle tracce
dell'intuizione*, 18. V.

2023.

Egidio Budicin – restaurator/restauratore, CVU
Batana, Rovinj – Rovigno, 27. I.
Egidio Budicin – ilustrator/ illustratore, Ekomuzej/
Ecomuseo Batana, Rovinj – Rovigno, 27. I.
Egidio Budicin, MMC/CMM, Rovinj – Rovigno,
27. I. – 18. II.
Lidija Šeler, *Zaklon od neba / Riparo del cielo*,
MMC/CMM, Rovinj – Rovigno, 13. VII. – 6. VIII.

2024.

*Papirnati svjedoci prošlih vremena. Iščitavanje
muzejske prošlosti kroz publikacije / Testimoni
cartacei dei tempi passati: leggere il passato del
museo attraverso le pubblicazioni*, MMC/CMM,
Rovinj – Rovigno, 26. I. – 24. II.
*80. godišnjica osnivanja Talijanskog bataljuna
„Pino Budicin“ / 80° anniversario di fondazione
del Battaglione italiano „Pino Budicin“, kazalište/
teatro Gandusio*, Rovinj – Rovigno, u suradnji s
/ in collaborazione con: Grad Rovinj-Rovigno /
Città di Rovinj-Rovigno, 4. IV, kazalište Gandusio,
Rovinj – Rovigno, 2. – 5. IV, Mali mol / Molo
piccolo, Rovinj – Rovigno
*Muzej na temeljima grada: rezultati arheoloških
istraživanja / Il Museo sulle fondamenta della
città: i risultati delle ricerche archeologiche*,
u suradnji s / in collaborazione con: Hrvatski
restauratorski zavod, Zagreb, 13. IX. – 31. X.
*Studija slučaja: Rovinj! Muzejska građa kao
„raison d'être“ jednog muzeja / Caso di studio:
Rovigno! Il materiale di collezione museale
come ragion d'essere di un museo*, 13. IX. – 31. X.
Dijalog / Dialogo, 23. – 30. XI

Popis izloženih plakata / Elenco dei manifesti esposti / List of exhibited posters

1. Keramika u Hrvatskoj – Rovinj / La ceramica in Croazia – Rovigno, 1955., 71,3 x 50,1 cm
2. Zdenka Balić, 1963., 35,3 x 49,9 cm
3. Miro Musulin, Milan Dečak, U bolnici / In ospedale, 1963., 59,3 x 42,2 cm
4. Hani, 1963., 49,6 x 34,7 cm
5. Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 1963., 71 x 50 cm
6. Miodrag Đorđević, Četrdesetdve fotografije, apstraktno = konkretno / Quarantadue fotografie astratte = concreto, 1964., 50,2 x 29,6 cm
7. Milan Gašparović, Keramika / Ceramica, 1964., 83,8 x 44,6 cm
8. Umjetnička kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, 1965., 70,5 x 49,8 cm
9. Planinić, 1966., 70,5 x 50,1 cm
10. Grisia, 1967., 58 x 49,2 cm
11. Zora Matić, 1967., 50 x 50 cm
12. 25 godina/anni KUD/SAC „M. Garbin“, 1972., 71 x 50,4 cm
13. Zora Matić, 1973., 100,2 x 71,2 cm
14. Radničko kulturno stvaralaštvo Rovinj '74 / Creatività culturale operaia Rovigno '74, 1974., 61,8 x 25 cm
15. Quintino, 1975., 70,8 x 50,1 cm
16. Virgilio Giuricin, Rovinjski dimnjaci / I camini di Rovigno, 1975., 62 x 22,1 cm
17. 20 – Istragrafika Rovinj – Rovigno (1956. – 1976.), 1976., 69,6 x 48,4 cm
18. Grisia '77, 1977., 100 x 70,8 cm
19. Goran Petercol, 1977., 67,8 x 56,3 cm
20. Zadaća u slici / Il tema attraverso l'immagine, 1977., 100 x 70,2 cm
21. Umjetnost narodne revolucije NOP-a Hrvatske / L'arte della rivoluzione popolare nel M P L della Croazia, 1977., 65,7 x 37,5 cm
22. Izložba međunarodne umjetničke grupe Junij / Mostra del gruppo internazionale Junij, 1977., 67,6 x 44,4 cm
23. Likovna kolonija Rovinj / Colonia artistica di Rovigno, oblikovanje/design: Dženet i Dubravko Tumpić, 1978., 100 x 70,3 cm
24. Brešić, 1979., 71,4 x 51,4 cm
25. Mića Popović, 1979., 70,9 x 50 cm
26. Marčelo Brajnović, 1981., 70 x 50 cm
27. Antonio Rubbi & Mariakristina Mirković, 1981., 34,7 x 50,1 cm
28. Svijet u očima djece / Il mondo negli occhi dei bimbi, 1983., 70 x 48,3 cm
29. Rovinj u prošlosti kroz fotografiju / Rovigno nel passato attraverso la fotografia, 1984., 69,7 x 48,7 cm
30. Giovanni Pellizzer, 95 jedara rovinjskih plovila / 95 vele di imbarcazioni rovinnesi, 1984., 45,4 x 35,2 cm
31. Vuličević, 1985., 100 x 70,5 cm
32. Hrvatska moderna umjetnost i rovinjski likovni krug / L'arte moderna croata e il circolo artistico rovinnese, 1986., 73 x 53 cm
33. Bruno Mascarelli, 1988., 64,4 cm x 46,1 cm
34. Castrum Vallis, 1989., 60,2 x 79,7 cm
35. Olja Ivanjicki, 1989., 48,5 x 70,3 cm
36. Rovinj – revitalizacija / Rovigno – rivitalizzazione, 1989., 103,3 x 51,8 cm
37. Aleksandar Garbin, Geografical flag project, 1992., 70 x 50 cm
38. Branko Ružić, 1995., 70 x 50 cm
39. Živko Haramija, 1997., 59 x 36 cm
40. Plivački klub „Delfin“ 1949. – 1999. / Club di nuoto “Delfin” 1949–1999, 1999., 29,7 x 42,5 cm
41. Anselmo Tumpić, Xerorr, 1999., 29,5 x 20,6 cm
42. Počeci rovinjskog turizma – Cap Aureo 1908. / Gli inizi del turismo rovinnese – Cap Aureo 1908, 2002., 48,4 x 32,8 cm
43. Nikola Ražov, Tempo, 2003., 29,5 x 20,5 cm
44. Knjige tiskane u 17. stoljeću iz fundusa Zavičajnog muzeja grada Rovinja / Libri del Museo civico della città di Rovigno stampati nel XVII secolo, 2004., 48,4 x 32,8 cm
45. Putovanje u Japan 1884. – 85. supružnika Hütterott / Viaggio in Giappone 1884–1885 dei coniugi Hütterott, 2005., 29,4 x 20,6 cm
46. Massimo Sella – Kad pogled nađe misao / Vedere è pensare, 2006., 62 x 43 cm
47. Kanfanar – Rovinj, povijest željezničke pruge / La linea ferroviaria Canfanaro – Rovigno, 2007., 60,6 x 30,2 cm
48. Antonio Ive (1851. – 1937.), knjižnica jednog profesora / Antonio Ive (1851–1937) – biblioteca di un professore, 2007., 61 x 30,3 cm
49. Komoda none Fume / Il comò di nonna Fiamita, oblikovanje/design: noelmr – plavozeleno, 2008., 60,5 x 30,8 cm
50. Monkodonja i Mušego / Moncodogno e Monsego, 2009., 67 x 59 cm
51. Amphorae Rvbinenses, oblikovanje/design: gobbo, 2009., 100 x 71 cm
52. Alexander Kircher, 2012., 60,4 x 30 cm
53. Srednjovjekovne sprave za mučenje / Strumenti medievali di tortura, 2012., 61 x 48,5 cm
54. Jakov Žaper, 2013., 61 x 30,6 cm
55. Špicije. Spomeni na Morsko lječilište u Rovinju 1888. – 1947. / L'Uspeisio. Ricordanze dell'Ospizio Marino a Rovigno 1888–1947, 2013., 30,6 x 61 cm
56. E ciume, ciume, son tabacheina... Rovinjske tabakine na starim fotografijama / Le tabaccine rovinnesi nelle vecchie fotografie, 2014., 70 x 100 cm
57. Vlado Martek, 2014., 61 x 30,6 cm
58. Istra Beograd / Istria Belgrad, 2014., 98,5 x 68 cm
59. Štovanje – predmeti pučke pobožnosti Rovinja / Devozione – oggetti di pietà popolare di Rovigno, 2017., 99,4 x 69,2 cm
60. Otisci utiska / Impressioni impresse, oblikovanje/design: Mauricio Ferlin, 2018., 68,5 x 97,5 cm
61. Vinicio Momoli, 2019., 61 x 30,5 cm

Nazivi muzeja / Denominazioni del museo / The Museum's names

1954. – 1973. Muzejska zbirka Rovinj / Museo civico di Rovigno

1973. – 1996. Zavičajni muzej Rovinj / Museo civico di Rovigno

1996. – 2018. Zavičajni muzej Grada Rovinja / Museo civico della Città di Rovigno

2018. – Muzej Grada Rovinja – Rovigno / Museo della Città di Rovinj – Rovigno

Ravnatelji muzeja / Direttori e direttrici del museo / Museum's directors

1954. – 1960. Zora Matić

do 1956. godine dužnost obnaša na dobrovoljnoj osnovi / fino al 1956 ha svolto l'incarico su base volontaria / served as the Museum's director in a voluntary capacity until 1956

1961. – 1962. Antonio Pauletich

v. d. ravnatelj / f.f. di direttore / acting director

1962. – 1985. Antonio Pauletich

1985. – 1988.

prinudna uprava / amministrazione coatta / compulsory administration (Milena Petruz)

1988. – 1995. Branko Gulin

1995. – 1996. Marija Smolica

v. d. ravnatelj / f.f. di direttore / acting director

1996. – 2006. Argeo Curto

2006. Katarina Marić

v. d. ravnatelj / f.f. di direttore / acting director

2006. – 2010. Katarina Marić

2010. – 2014. Marija Smolica

2014. – 2015. Marija Smolica

v. d. ravnatelj / f.f. di direttore / acting director

2015. – 2019. Marija Smolica

2019. – 2020. Tajana Ujčić

v. d. ravnatelj / f.f. di direttore / acting director

2020. – 2022. Tajana Ujčić

2022. – 2023. Tanja Ranić Rovis

v. d. ravnatelj / f.f. di direttore / acting director

2023. – Vilma Bartolić

Papirnati svjedoci prošlih vremena

Iščitavanje muzejske prošlosti kroz
publikacije

Testimoni cartacei dei tempi passati

Leggere il passato del museo
attraverso le pubblicazioni

Paper Witnesses of Past Times

Presenting the Museum's past
through publications

MMC/CMM, Rovinj – Rovigno, 26. I. – 24. II. 2024.

Organizator izložbe / Organizzatore della mostra / Organized by:
Muzej Grada Rovinja – Rovigno – Museo della Città di Rovinj – Rovigno

Autor i kustos izložbe / Autore e curatore della mostra / Author and curator of the exhibition:
Elizabeta Rogović

Tehnički postav izložbe / Allestimento tecnico della mostra / Technical setup of the exhibition:
Ermano Bančić, Davide Brattoni, Vesna Đonlić, Elizabeta Rogović, Martina Roža, Fiorenza Šaban

Grafičko oblikovanje i priprema za tisak / Design grafico e prestampa / Graphic design and layout:
Studio Tumpić/Prenc

Tisak / Stampa / Printing:
Usluga tiskanja Aletta

Lektura / Revisione linguistica / Copyediting:
Lidija Toman

Prijevod na talijanski jezik / Traduzione in lingua italiana / Translation into Italian:
Rodolfo Segnan



Grad Rovinj-Rovigno
Città di Rovinj-Rovigno



Republic
of Croatia
Ministry
of Culture
and Media
Republika
Hrvatska
Ministarstvo
kulture
i medija



Turistička zajednica
grada Rovinja-Rovigno
Ente per il turismo
della città di Rovinj-Rovigno



Pučko otvoreno učilište
Grada Rovinja-Rovigno
Università popolare aperta
della Città di Rovinj-Rovigno

1/ 2/ 3/

